



Kumlinge kommun

# **BALANSBOK OCH VERKSAMHETSBERÄTTELSE FÖR ÅR 2020**

Godkänd av styrelsen 22.4.2021

Godkänd av fullmäktige 16.6.2021

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 Viktiga händelser i verksamhet och ekonomi
  - 1.1 Kommundirektörens översikt
  - 1.2 Kommunens förvaltning och förändringar i den
  - 1.3 Den allmänna ekonomiska utvecklingen
  - 1.4 Väsentliga ändringar i kommunens verksamhet och ekonomi
  - 1.5 Kommunens personal
  - 1.6 Miljöaspekter
  - 1.7 Kommande utveckling
  - 1.8 Osäkerhetsfaktorer
- 2 Redogörelse över den interna tillsynen
- 3 Räkenskapsperiodens resultat och finansiering
  - 3.1 Resultaträkning
  - 3.2 Finansieringsanalys
- 4 Den finansiella ställningen och förändringar i den
- 5 Kommunkoncern
- 6 Behandling av räkenskapsperiodens resultat
- 7 Detaljerat budgetutfall
  - 7.1 Nettoutgifter per uppgiftsområde
  - 7.2 Sammandrag av driften
  - 7.3 Resultaträkning
  - 7.4 Externa intäkter
  - 7.5 Investeringsutfall
- 8 Noter
  - 8.1 Sammanställning av noterna
  - 8.2 Noter angående upprättande av bokslutet
    - 8.2.1 Periodiseringsprinciper
    - 8.2.2 Balansräkningsupprättandenot
  - 8.3 Noter angående personalen
    - 8.3.1 Anställda 31.12.2019
    - 8.3.2 Personalkostnader
  - 8.4 Noter till resultaträkningen
    - 8.4.1 Understöd
    - 8.4.2 Not om överstämmelse mellan avskr. och investeringar
    - 8.4.3 Verksamhetsintäkter
    - 8.4.4 Fördelning av skatteintäkter
    - 8.4.5 Specifikation av landskapsandelarna
    - 8.4.6 Specifikation av köpta tjänster
    - 8.4.7 Avskrivningsplan
  - 8.5 Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser
    - 8.5.1 Förmedlade lån
    - 8.5.2 Borgensåtaganden
  - 8.6 Noter till balansräkningen
    - 8.6.1 Aktier och andelar
    - 8.6.2 Kommunens lån
    - 8.6.3 Anläggningstillgångar och aktiveringar
  - 8.7 Not om kommunens väsentliga avtal
- 9 Verksamhetsberättelse och målpuppfyllelse
  - 9.1 Allmän förvaltning
  - 9.2 Socialnämnden
  - 9.3 Bildningsnämnden
  - 9.4 Byggnadstekniska nämnden
  - 9.5 Näringslivsnämnden
- 10 Underskrifter

# 1 VIKTIGA HÄNDELSE I VERKSAMHET OCH EKONOMI

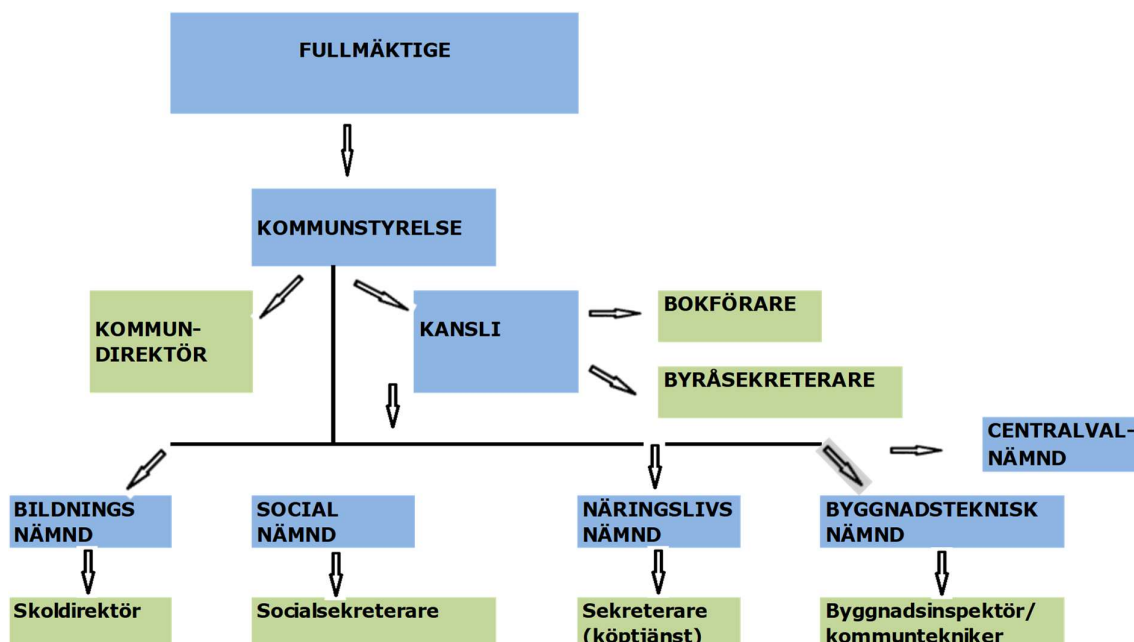
## 1.1 KOMMUNDIREKTÖRENS ÖVERSIKT

År 2020 var ett exceptionellt år med Covid-19 pandemin som på olika sätt påverkade även Kumlinge kommun. Under delar av året var skolan stängd och undervisning skedde på distans medan det på Annagården rådde besöksförbud. Inom framförallt lokalvården måste extra insatser läggas in för att säkerställa optimal hygien i kommunens verksamhetsställen. Trots pandemin kom resultatet att bli bättre än budgeterat och landar på 166.762,71€. Orsaken till det förhållandevis goda resultatet är bl.a. att skatteintäkterna blev större än budgeterat, en engångsersättning erhöles för sluttäckningen av kommunens tidigare deponi, landskapsandelarna blev aningen högre och viss kompensation för kostnader direkt relaterade till hanteringen av pandemin kom att inflyta.

De förtroendevaldas nya mandatperiod inleddes den 1 januari och kommunen var utan kommundirektör mellan juni och september. En stor del av fokuset låg under verksamhetsåret i att förutom bibehålla servicenivån, hantera den av pandemin uppstådda situationen och att anpassa förvaltningen till den omstrukturering som nya lagförslag gav upphov till, dvs. att kommunens socialvård från årsskiftet uppgick i Kommunernas socialtjänst kf., förutom äldreomsorg och barnomsorg varav den senare förvaltningsmässigt flyttade in under bildningsväsendet tillsammans med centralköket.

Kommunens kassa är fortfarande rätt god och inga större investeringar är för närvarande förestående. Trots att resultatet blev positivt för 2020 är det, med beaktande av både pandemin vars långsiktiga samhälleliga konsekvenser är svårbedömliga och det offentliga Ålands ekonomiska utmaningar, av vikt att fortsättningsvis sträva till återhållsamhet.

## 1.2 KOMMUNENS FÖRVALTNING OCH FÖRÄNDRINGAR I DEN



Kommunens nyvalda fullmäktige bestod av nio personer och två ersättare. Kommunstyrelsen bestod av fem ledamöter med personliga ersättare.

Fullmäktiges könsammansättning var fem kvinnor och fyra män. Kommunstyrelsens könsammansättning var tre kvinnor och två män.

Av sammanlagt tretton presidieposter i kommunala organ innehades sju av kvinnor och sex av män.

### **1.3 DEN ALLMÄNNA EKONOMISKA UTVECKLINGEN**

Konsekvenserna de stora omvälvningar pandemin har fört med sig gällande permitteringar, uppsägningar och konkurser är svåra att bedöma i dagsläget men det finns skäl att anta att detta kommer att påverka samhällsekonomin på ett negativt sätt.

Landskapsregeringen aviserar åtstramningar i den offentliga ekonomin vilket med stor sannolikhet kommer att påverka kommunerna. Samtidigt utreds förhållande mellan tvingande lagstiftning och finansiering av densamma vilket ur kommunernas perspektiv inte alltid står i paritet.

### **1.4 VÄSENTLIGA ÄNDRINGAR I KOMMUNENS VERKSAMHET OCH EKONOMI**

Inga väsentliga ändringar skedde under verksamhetsåret vare sig inom ekonomin eller verksamheterna. Däremot gjordes en förvaltningsreform för att anpassa verksamheterna inför årsskiftet 2020/21. Kommunen stod utan kommundirektör under en del av året och kommunstyrelsens ordförande fungerade som tillförordnad direktör under perioden juni till augusti.

### **1.5 KOMMUNENS PERSONAL**

Under 2020 skedde en del pensionsavgångar och nyrekryteringar både internt och externt.

Under varje uppgiftsområde i verksamhetsberättelsen redogörs för personalen inom detta.

### **1.6 MILJÖASPEKTER**

Kommunen strävar fortsättningsvis till att hålla sina hållbarhetsmål gällande bl.a. att minska användandet av kopieringspapper och samtliga fastigheter har moderniserade och miljösmarta uppvärmningsanläggningar.

### **1.7 KOMMANDE UTVECKLING**

Ett flertal utmaningar kommer framledes att finnas och kommunen har i likhet med många andra en ökande äldre befolkning och i viss mån en minskande befolkning totalt

sett. Detta innebär att allt större fokus måste läggas på att utveckla bl.a. äldreomsorgen samt att fortsätta strävanden för att stimulera till in- och återflyttning till kommunen. Ur ekonomiskt perspektiv kommer skattebasen att minska medan kostnaderna i någon mån kommer att öka. Utvecklingen av landskapsandelarna är svåra att förutspå men som tidigare nämnts så finns inga signaler på att de kommer att öka med beaktande av att landskapets ekonomi inte är i balans.

Kumlinge kommun är dock ekonomiskt förhållandevis välrustad för kärvare tider framöver.

## **1.8 OSÄKERHETSFAKTORER**

Ett stort antal osäkerhetsfaktorer finns det kommande åren.

- Landskapsandelarnas utveckling
- Skatteutveckling är känslig med ett litet invånarantal
- Åldersfördelningen i kommunen är fortsatt utmanande
- De långvariga effekterna av pandemin

## **2 INTERN TILLSYN ÖVER EKONOMIN**

Budgetuppföljningen sker under året bland annat så att ansvarig tjänsteman regelmässigt kontrollerar uppgifter i bokföringen för att få överblick över hur kostnaderna utvecklas på respektive uppgiftsområde. Vid behov riktar nämnderna äskanden om omfördelningar eller tilläggsanslag till kommunstyrelsen och fullmäktige.

I samband med budgeteringen skall verksamhetens målsättningar i textform på samma sida som själva budgetkalkylen presenteras. I bokslutet skall en direkt återkoppling göras till hur de målsättningar som nämndes i budgeteringen uppnåtts under året. Speciellt skall klara avvikelser mellan budgetkalkyl och resultat förklaras i textform. Ur beslutsfattarnas och invånarnas synvinkel är detta ett sätt att öka tydligheten i redovisningen av kommunens ekonomi. På samma vis skall avvikelse från verksamhetens målsättning redovisas klart och tydligt.

Varje faktura godkänns av minst två personer och alltid av kommundirektören. I de fall en betalning berör den person som normalt ska godkänna den finns en annan som träder i dess ställe som godkännare. Som ytterligare kontrollskede fungerar bokförarens hantering av fakturorna i samband med bokföringen.

Respektive budgetansvarig tjänsteman följer under året med kostnadsnivån på sina ansvarsområden. Under verksamhetsåret ska rapportering om budgetutfall till nämnd och kommunstyrelse ske i maj och oktober och förslag till eventuella balanseringsåtgärder bör tas fram om kostnaderna ser ut att eskalera i förhållande till budget.

Parallellt med att kommunstyrelsen erhåller rapportering från respektive avdelning skall kommunstyrelsen också erhålla uppgifter om skatteintäkternas nivå under året. Genom denna rapportering ges kommunstyrelsen tillfälle att ta ställning till om läget är sådant att åtgärder för att balansera budgeten är nödvändiga.

## 3 RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT OCH FINANSIERING

### 3.1 RESULTATRÄKNING

| 1.1-31.12                 | Bokslut<br>2019 | Budget<br>2020 | Bokslut<br>2020 |
|---------------------------|-----------------|----------------|-----------------|
| Verksamhetsintäkter       | 483             | 392            | 533             |
| Verksamhetskostnader      | -2 247          | -2 424         | -2 376          |
| Avsättning                |                 |                |                 |
| <b>VERKSAMHETS BIDRAG</b> | <b>-1 764</b>   | <b>-2 032</b>  | <b>-1 843</b>   |
| Skatteinkomster           | 1 108           | 1 102          | 1 260           |
| Landskapsandelar          | 806             | 802            | 821             |
| Kompensationer            | 48              | 35             | 70              |
| Ränteinkomster            | 7               | 10             | 5               |
| Ränteutgifter             | -5              | -4             | -5              |
| Övriga finansiella poster | 0               | 0              | 0               |
| <b>ÅRS BIDRAG</b>         | <b>200</b>      | <b>-87</b>     | <b>308</b>      |
| Avskrivningar             | -128            | -149           | -141            |
| Extraordinära poster      |                 |                |                 |
| <b>RESULTAT</b>           | <b>72</b>       | <b>-236</b>    | <b>167</b>      |

### RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL

Resultaträkningens nyckeltal

|   | 2019  | 2020  |
|---|-------|-------|
| Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader, % | 21 %  | 22 %  |
| Årsbidrag/Avskrivningar, %                  | 156 % | 218 % |
| Årsbidrag, euro/inv                         | 635   | 1003  |
| Invånarantal                                | 315   | 307   |

## 3.2 FINANSIERINGSANALYS 2020

(1000 euro)

|   | Bokslut<br>2018 | Bokslut<br>2019 | Budget<br>2020 | Bokslut<br>2020 |
|---|-----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| <b>Den egentliga verksamhetens och investeringarnas kassaflöde</b>            |                 |                 |                |                 |
| <u>Internt tillförda medel</u>  |                 |                 |                |                 |
| Årsbidrag   | 522             | 200             | -109           | 308             |
| Korrektivposter till internt tillförda medel                                  | -50             | -151            |                | -1              |
| Extraordinära poster  |                 |                 |                |                 |
|   | <b>472</b>      | <b>49</b>       | <b>-109</b>    | <b>307</b>      |
| <u>Investeringar</u>  |                 |                 |                |                 |
| Investeringar i anläggningstillgångar   | -5              | -130            | -180           | -184            |
| Aktier och andelar  |                 |                 |                |                 |
| Finansieringsandelar för investeringsutgifter                                 |                 | 9               | 15             | 14              |
| Försäljningsinkomster av anläggningstillgångar                                |                 |                 |                |                 |
|   | <b>-5</b>       | <b>-121</b>     | <b>-165</b>    | <b>-170</b>     |
| <i>I. Nettokassaflödet för den egentliga verksamheten och investeringarna</i> | <b>467</b>      | <b>-72</b>      | <b>-274</b>    | <b>137</b>      |
| <b>Finansieringens kassaflöde</b>   |                 |                 |                |                 |
| <u>Utlåning</u>   |                 |                 |                |                 |
| Ökning av utlåning  |                 |                 |                |                 |
| Minskning av utlåning   |                 |                 |                |                 |
| <u>Förändring av lånebeståndet</u>  |                 |                 |                |                 |
| Ökning av långfristiga lån  |                 |                 |                |                 |
| Minskning av långfristiga lån *   | -50             | -50             | -50            | -50             |
| Förändring av kortfristiga lån  |                 |                 |                |                 |
|   | <b>-50</b>      | <b>-50</b>      | <b>-50</b>     | <b>-50</b>      |
| <u>Förändringar av eget kapital</u>   |                 |                 |                |                 |
| <u>Övriga förändringar av likviditeten</u>                                    |                 |                 |                |                 |
| Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital                        |                 |                 |                |                 |
| Förändringar av långfristiga fordringar                                       |                 |                 |                |                 |
| Förändringar av kortfristiga fordringar                                       | 87              | -8              | 16             | 71              |
| Förändringar av räntefria skulder   | 39              | 125             |                | -67             |
|   | <b>126</b>      | <b>117</b>      | <b>16</b>      | <b>4</b>        |
| <i>II. Finansieringens nettokassaflöde</i>                                    | <b>76</b>       | <b>67</b>       | <b>-34</b>     | <b>-46</b>      |
| <b>Förändring av kassamedel</b>   | <b>543</b>      | <b>-5</b>       | <b>-308</b>    | <b>91</b>       |
| <u>Förändring av kassamedel</u>   |                 |                 |                |                 |
| Kassamedel 31.12  | <b>931</b>      | <b>926</b>      | <b>488</b>     | <b>1 017</b>    |
| Kassamedel 1.1.   | <b>388</b>      | <b>931</b>      | <b>796</b>     | <b>926</b>      |

## FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL 2020

|  | 2019  | 2020  |
|--|-------|-------|
| Verksamhetens och inv. kassaflöde under 5 år, 1000 e | 202   | 688   |
| Intern finansiering av inv., %                       | 109 % | 167 % |
| Läneskötselbidrag, verkliga amorteringar             | 9,21  | 5,51  |
| Likviditet, kassadagar                               | 107   | 142   |
| Inväntarantal  | 315   | 307   |

## 4 DEN FINANSIELLA STÄLLNINGEN OCH FÖRÄNDRINGAR I DEN

|   | Ingående balans | Förändring        | Utgående balans |
|---|-----------------|-------------------|-----------------|
|   | 1.1.2020        | 01.01.20-31.12.20 | 31.12.2020      |
| AKTIVA                                      | 3 772 949,02    | 47 921,02         | 3 820 870,04    |
| A BESTÅENDE AKTIVA                          | 2 301 513,44    | 27 869,10         | 2 329 382,54    |
| I Immateriella tillgångar                   | 0               | 8 494,70          | 8 494,70        |
| II Materiella tillgångar                    | 2 148 477,30    | -2 856,08         | 2 145 621,22    |
| 1. Mark- och vattenområden                  | 120 690,00      | 0                 | 120 690,00      |
| 2. Byggnader                                | 1 768 918,90    | 15 650,94         | 1 784 569,84    |
| 3. Fasta konstruktioner och anordningar     | 230 269,28      | -22 943,65        | 207 325,63      |
| 4. Maskiner och inventarier                 | 28 599,12       | 4 436,63          | 33 035,75       |
| III Placeringar                             | 153 036,14      | 22 230,48         | 175 266,62      |
| 1. Aktier och andelar                       | 145 934,30      | 22 230,48         | 168 164,78      |
| 4. Övriga fordringar                        | 7 101,84        | 0                 | 7 101,84        |
| B FÖRVALTADE MEDEL                          | 380             | -380              | 0               |
| 1. Statens uppdrag                          | 380             | -380              | 0               |
| C RÖRLIGA AKTIVA                            | 1 471 055,58    | 20 431,92         | 1 491 487,50    |
| I Omsättningstillgångar                     | 3 374,76        | -879,7            | 2 495,06        |
| 1570 4. Övriga omsättningstillgångar        | 3 374,76        | -879,7            | 2 495,06        |
| II Fordringar                               | 541 239,22      | -69 779,39        | 471 459,83      |
| Långfristiga fordringar                     | 254 693,69      | -21 466,29        | 233 227,40      |
| 2. Lånefordringar                           | 242 932,52      | -21 466,29        | 221 466,23      |
| 3. Övriga fordringar                        | 11 761,17       | 0                 | 11 761,17       |
| Kortfristiga fordringar                     | 286 545,53      | -48 313,10        | 238 232,43      |
| 1. Kundfordringar                           | 216 576,26      | -142 354,53       | 74 221,73       |
| 3. Övriga fordringar                        | 69 535,27       | 94 475,43         | 164 010,70      |
| 4. Resultatregleringar                      | 434             | -434              | 0               |
| IV Kassa och bank                           | 926 441,60      | 91 091,01         | 1 017 532,61    |
| PASSIVA                                     | 3 772 949,02    | 47 921,02         | 3 820 870,04    |
| A EGET KAPITAL                              | 2 792 155,43    | 166 762,71        | 2 958 918,14    |
| I Grundkapital                              | 705 069,23      | 0                 | 705 069,23      |
| IV Överskott (underskott) från tidigare räk | 2 015 014,76    | 72 071,44         | 2 087 086,20    |
| V Räkenskapsperiodens överskott (unders     | 72 071,44       | 94 691,27         | 166 762,71      |
| C AVSÄTTNINGAR                              | 809,23          | -809,23           | 0               |
| 2130 2. Övriga avsättningar                 | 809,23          | -809,23           | 0               |
| D FÖRVALTAT KAPITAL                         | 2 909,26        | -630              | 2 279,26        |
| 1. Statens uppdrag                          | 380             | -380              | 0               |
| 2. Donationsfondernas kapital               | 2 529,26        | -250              | 2 279,26        |
| E FRÄMMANDE KAPITAL                         | 977 075,10      | -117 402,46       | 859 672,64      |
| I Långfristigt                              | 457 650,00      | -50 000,00        | 407 650,00      |
| 3. Lån från offentliga samfund              | 425 000,00      | -50 000,00        | 375 000,00      |
| 7. Övriga skulder                           | 32 650,00       | 0                 | 32 650,00       |
| II Kortfristigt                             | 519 425,10      | -67 402,46        | 452 022,64      |
| 3. Lån från offentliga samfund              | 50 000,00       | 0                 | 50 000,00       |
| 5. Erhållna förskott                        | 253,41          | 182,41            | 435,82          |
| 6. Skulder till leverantörer                | 201 959,69      | -69 709,03        | 132 250,66      |
| 7. Övriga skulder                           | 69 152,54       | 7 307,35          | 76 459,89       |
| 8. Resultatregleringar                      | 198 059,46      | -5 183,19         | 192 876,27      |

### BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL 2020

|   | 2019 | 2020 |
|---|------|------|
| Solinitetsgrad, %                           | 74 % | 77 % |
| Relativ skuldsättningsgrad, %               | 40 % | 32 % |
| Ackumulerat överskott/underskott, 1000 e    | 2087 | 2253 |
| Ackumulerat överskott/underskott, euro/inv. | 6625 | 7339 |
| Lånestock 31.12, 1000 e                     | 475  | 425  |
| Lånestock 31.12, euro/inv.                  | 1508 | 1384 |
| Fordringar, 1000 e                          | 255  | 233  |
| Invånarantal                                | 315  | 307  |



## **5 KOMMUNKONCERN**

Kumlinge kommun upprättar inte koncernbokslut då kommunen inte har dottersamfund eller liknande som påkallar detta.

## **6 BEHANDLING AV RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT**

Kommunallagen för landskapet Åland innehåller inte krav om balansering av kommunernas ekonomi såsom motsvarande lag i riket.

Kommunen har ackumulerade överskott och andelen eget kapital har förbättrats som en följd av räkenskapsperiodens överskott. Utmaningen framöver ligger i att bibehålla en nivå på årsbidraget som täcker amorteringar.

Kommunstyrelsen föreslår att periodens resultat 166 762,71€ överförs till fritt eget kapital.

## 7 DETALJERAT BUDGETUTFALL

### 7.1 NETTOUTGIFTER PER UPPGIFTSOMRÅDE

(kommunbidrag, inkluderar interna)

|   | BUDGET<br>2020    | BOKSLUT<br>2020   | över+/under- |
|---|-------------------|-------------------|--------------|
| <b>ALLMÄN FÖRVALTNING</b>                 | <b>-170 680</b>   | <b>-125 042</b>   | 45 638       |
| Allmän förvaltning                        | -170 680          | -125 042          | 45 638       |
| <b>SOCIALVÄSENDET</b>                     | <b>-1 139 506</b> | <b>-1 062 875</b> | 76 631       |
| Socialförvaltning                         | -1 830            | -1 564            | 266          |
| Centralkök                                | -13 636           | -31 577           | -17 941      |
| Barnomsorg i daghem                       | -185 091          | -175 859          | 9 232        |
| Övrig barnomsorg                          | -30 000           | -26 139           | 3 861        |
| Annan barn- eller familjedagvård          | -9 293            | -4 827            | 4 466        |
| Vård på äldreboende                       | -61 700           | -101 250          | -39 550      |
| Specialomsorgen                           | -193 213          | -94 318           | 98 895       |
| Hemservice                                | -449 518          | -457 295          | -7 777       |
| Annan service för äldre och handik.       | -167 149          | -157 904          | 9 245        |
| Missbrukarvård                            | -3 697            | -1 342            | 2 355        |
| Övrig socialvård                          | -24 379           | -10 801           | 13 578       |
| <b>BILDNINGSVÄSENDET</b>                  | <b>-676 978</b>   | <b>-657 135</b>   | 19 843       |
| Bildningsnämndens kansli                  | -30 110           | -35 106           | -4 996       |
| Kumlinge skola                            | -588 527          | -572 946          | 15 581       |
| Bibliotek, kultur och bildning            | -51 270           | -43 209           | 8 061        |
| Idrott, fritid och ungdom                 | -7 071            | -5 874            | 1 197        |
| <b>MILJÖ &amp; TEKNIK</b>                 | <b>-97 987</b>    | <b>-66 134</b>    | 31 853       |
| Samhällsplanering och teknisk förvaltning | -5 063            | -7 822            | -2 759       |
| Miljövård                                 | -684              | -588              | 96           |
| Trafikleder                               | -31 128           | -32 600           | -1 472       |
| Idrotts- och fritidsanläggningar          | -17 254           | -13 378           | 3 876        |
| Byggnader och lokaler                     | -15 345           | 7 229             | 22 574       |
| Vatten- och avloppsverk                   | -36 277           | -34 108           | 2 169        |
| Avfallshantering                          | 17 550            | 23 465            | 5 915        |
| Hamnar                                    | -9 786            | -8 329            | 1 457        |
| <b>BYGGNADSTILLSYN OCH RÄDDNING</b>       | <b>-43 794</b>    | <b>-25 879</b>    | 17 915       |
| Byggnadstillsyn                           | -4 225            | -4 957            | -732         |
| Räddningsväsendet                         | -39 569           | -20 922           | 18 647       |
| <b>NÄRINGSLIV &amp; KOLLEKTIVTRAFIK</b>   | <b>-51 900</b>    | <b>-47 905</b>    | 3 995        |
| Lantbrukssekreteraren                     | -1 500            | -1 032            | 468          |
| Främjande av näringslivet                 | -48 000           | -42 643           | 5 357        |
| Kollektivtrafik                           | -2 400            | -4 230            | -1 830       |
| <b>TOTALT</b>                             | <b>-2 180 845</b> | <b>-1 984 968</b> | -187 105     |

## 7.2 SAMMANDRAG AV DRIFTEN

(verksamhetsbidrag, utan interna kostnader och avskrivningar, ej del av budgetbeslutet)

|   | BUDGET<br>2020    | BOKSLUT<br>2020   | er+/under- |
|---|-------------------|-------------------|------------|
| <b>ALLMAN FÖRVALTNING</b>                 | <b>-165 760</b>   | <b>-120 122</b>   | 45 638     |
| Allmän förvaltning                        | -165 760          | -120 122          | 45 638     |
| <b>SOCIALVÅSENDET</b>                     | <b>-1 055 440</b> | <b>-965 090</b>   | 90 350     |
| Socialförvaltning                         | -56 760           | -60 521           | -3 761     |
| Centralkök                                | -187 580          | -203 874          | -16 294    |
| Barnomsorg i daghem                       | -129 780          | -124 708          | 5 072      |
| Övrig barnomsorg                          | -30 000           | -26 139           | 3 861      |
| Annan barn- eller familjedagvård          | -6 300            | -1 633            | 4 667      |
| Vård på äldreboende                       | -61 700           | -101 250          | -39 550    |
| Specialomsorgen                           | -190 220          | -91 124           | 99 096     |
| Hemservice                                | -410 690          | -420 082          | -9 392     |
| Annan service för äldre och handikappade  | 36 090            | 67 442            | 31 352     |
| Missbrukarvård                            | -2 500            | -64               | 2 436      |
| Övrig socialvård                          | -16 000           | -3 136            | 12 864     |
| <b>BILDNINGSVÅSENDET</b>                  | <b>-512 430</b>   | <b>-506 036</b>   | 6 394      |
| Bildningsnämndens kansli                  | -30 110           | -35 106           | -4 996     |
| Kumlinge skola                            | -434 800          | -432 671          | 2 129      |
| Bibliotek, kultur och bildning            | -43 990           | -35 925           | 8 065      |
| Idrott, fritid och ungdom                 | -3 530            | -2 334            | 1 196      |
| <b>MILJÖ &amp; TEKNIK</b>                 | <b>-224 075</b>   | <b>-191 561</b>   | 32 514     |
| Samhällsplanering och teknisk förvaltning | -30 880           | -33 646           | -2 766     |
| Miljövård                                 | -100              | 0                 | 100        |
| Trafikleder                               | -21 200           | -22 673           | -1 473     |
| Idrotts- och fritidsanläggningar          | -15 210           | -11 222           | 3 988      |
| Byggnader och lokaler                     | -157 090          | -129 736          | 27 354     |
| Vatten- och avloppsverk                   | -13 855           | -14 863           | -1 008     |
| Avfallshantering                          | 22 010            | 26 874            | 4 864      |
| Hamnar                                    | -7 750            | -6 295            | 1 455      |
| <b>BYGGNADSTILLSYN OCH RÄDDNING</b>       | <b>-28 565</b>    | <b>-18 795</b>    | 9 770      |
| Byggnadstillsyn                           | -2 995            | -3 721            | -726       |
| Räddningsväsendet                         | -25 570           | -15 075           | 10 495     |
| <b>NÄRINGSLIV &amp; KOLLEKTIVTRAFIK</b>   | <b>-45 910</b>    | <b>-41 890</b>    | 4 020      |
| Lantbrukssekreteraren                     | -1 500            | -1 032            | 468        |
| Främjande av näringslivet                 | -42 010           | -36 628           | 5 382      |
| Kollektivtrafik                           | -2 400            | -4 230            | -1 830     |
| <b>TOTALT</b>                             | <b>-2 032 180</b> | <b>-1 843 493</b> | 188 687    |

## 7.3 RESULTATRÄKNING

| RESULTATRÄKNING 1.1 - 31.12           | Bokslut 2018         | Bokslut 2019         | Bokslut 2020         |
|---------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Verksamhetsintäkter</b>            | <b>491 422,04</b>    | <b>482 997,69</b>    | <b>532 981,74</b>    |
| Försäljningsintäkter                  | 298 128,68           | 295 816,95           | 215 503,42           |
| Avgiftsintäkter                       | 84 040,20            | 114 718,49           | 138 777,07           |
| Understöd och bidrag                  | 66 436,06            | 28 892,85            | 128 314,78           |
| Övriga verksamhetsintäkter            | 42 817,10            | 43 569,40            | 50 386,47            |
| <b>Verksamhetskostnader</b>           | <b>-2 080 559,80</b> | <b>-2 247 123,09</b> | <b>-2 376 475,06</b> |
| <u>Personalkostnader</u>              |                      |                      |                      |
| Löner och arvoden                     | -1 087 267,56        | -1 141 694,98        | -1 205 654,39        |
| Pensionskostnader                     | -214 001,84          | -212 512,86          | -223 633,01          |
| Övriga bikostnader                    | -22 010,11           | -21 595,67           | -29 277,58           |
| Köp av tjänster                       | -497 140,62          | -552 579,09          | -588 938,66          |
| Inköp under räkenskapsperioden        | -184 567,59          | -216 837,88          | -227 616,13          |
| Understöd                             | -47 611,08           | -61 326,53           | -62 733,14           |
| Övriga verksamhetskostnader           | -27 961,00           | -43 950,84           | -38 622,15           |
| Ökning av lager                       |                      | 3374,76              |                      |
| <b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>              | <b>-1 589 137,76</b> | <b>-1 764 125,40</b> | <b>-1 843 493,32</b> |
| <b>Finansiella intäkter/kostnader</b> | <b>2 111 506,06</b>  | <b>1 963 962,87</b>  | <b>2 151 731,02</b>  |
| Skatteinkomster                       | 1 212 876,37         | 1 108 279,26         | 1 259 906,91         |
| Landskapsandelar                      | 855 344,12           | 806 336,33           | 820 869,96           |
| Kompensationer                        | 41 300,56            | 47 654,72            | 70 836,16            |
| Ränteinkomster                        | 7 608,91             | 6 936,65             | 4 931,96             |
| Ränteutgifter                         | -5 625,00            | -5 125,00            | -4 625,00            |
| Övriga finansiella intäkter           | 1,46                 | 5,55                 | 5,75                 |
| Övriga finansiella poster             | -0,36                | -124,64              | -194,72              |
| <b>ÅRSBIDRAG</b>                      | <b>522 368,30</b>    | <b>199 837,47</b>    | <b>308 237,70</b>    |
| Avskrivningar                         | -126 991,75          | -127 766,03          | -141 474,99          |
| Extraordinära poster                  |                      |                      |                      |
| <b>RESULTAT</b>                       | <b>395 376,55</b>    | <b>72 071,44</b>     | <b>166 762,71</b>    |
| <b>ÖVERSKOTT</b>                      | <b>395 376,55</b>    | <b>72 071,44</b>     | <b>166 762,71</b>    |

## 7.4 EXTERNA INTÄKTER

|   | Bokslut<br>2018  | Bokslut<br>2019  | Bokslut<br>2020  |
|---|------------------|------------------|------------------|
| <b>Skatter</b>                          |                  |                  |                  |
| Kommunal inkomstskatt                   | 1 089 057        | 1 003 312        | 1 157 393        |
| Fastighetskatt                          | 111 611          | 96 855           | 91 988           |
| Samfundsskatt                           | 7 930            | 3 584            | 5 116            |
| Källskatt                               | 4 280            | 4 528            | 5 409            |
| <b>Kompensationer</b>                   |                  |                  |                  |
| Komp. hänf. till annan beskattning      | 17 176           | 19 444           | 42 757           |
| Komp. för utebliven kapitalinkomstskatt | 8 151            | 7 871            | 7 871            |
| Komp. för åländska avdrag               | 15 974           | 20 340           | 20 208           |
| <b>Landskapsandelar</b>                 |                  |                  |                  |
| Landskapsandelar gamla systemet         |                  |                  |                  |
| Skattekomplettering                     | 323 812          | 325 362          | 327 878          |
| LA skola                                | 337 834          | 244 028          | 205 198          |
| LA socialvård                           | 257 504          | 252 855          | 293 323          |
| LA samordnad socialtjänst               | -3 482           |                  |                  |
| LA Kultur                               | 4 712            | 4 734            | 4 793            |
| Övergångsjustering                      | -65 036          | -20 644          | -10 322          |
| <b>Övriga</b>                           |                  |                  |                  |
| Finansieringsstöd                       |                  |                  |                  |
| Återkrävd mervärdesskatt                |                  |                  |                  |
| Ränteink. av plac. och deposit.         | 7 609            | 6 937            | 4 932            |
| Övriga finansiella intäkter             | 1                | 6                | 6                |
| Räntor, landskapslån                    | -5 625           | -5 125           | -4 625           |
| Räntor, banklån                         |                  |                  |                  |
| Räntor på övriga lån                    |                  |                  |                  |
| Övriga finansiella kostnader            |                  | -124,64          | -194,72          |
| <b>Totalt skatter</b>                   | <b>1 212 876</b> | <b>1 108 279</b> | <b>1 259 907</b> |
| <b>Tot LS</b>                           | <b>855 344</b>   | <b>806 336</b>   | <b>820 870</b>   |
| <b>Tot Komp</b>                         | <b>41 301</b>    | <b>47 655</b>    | <b>70 836</b>    |
| <b>TOTALT</b>                           | <b>2 111 506</b> | <b>1 963 963</b> | <b>2 151 731</b> |

## 7.5 INVESTERINGAR, UTFALL 2020

|                         | BUDGET 2020    |        |                | BOKSLUT 2020   |               |                | Avvikelse      |
|-------------------------|----------------|--------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------|
|                         | Kostnad        | Intäkt | Netto          | Kostnad        | Intäkt        | Netto          |                |
| <b>Projekt</b>          |                |        |                |                |               |                |                |
| Ventilation skolan      | 5 000          |        | 5 000          | 676            |               | 676            | 4 324          |
| Värmesystem skolan      | 60 000         | 15 000 | 45 000         | 78 985         | 15 000        | 63 985         | -18 985        |
| Solfångare AG           | 10 000         |        | 10 000         | 12 540         |               | 12 540         | -2 540         |
| Ombyggnad branddepå     | 20 000         |        | 20 000         | 9 573          |               | 9 573          | 10 427         |
| Omlastningsstation      | 15 000         |        | 15 000         |                |               | 0              | 15 000         |
| Avfallskärl             | 10 000         |        | 10 000         | 12 970         |               | 12 970         | -2 970         |
| Digitalt journalsystem  | 7 500          |        | 7 500          | 8 175          |               | 8 175          | -675           |
| Skyltar NN              | 7 160          |        | 7 160          | 7 298          |               | 7 298          | -138           |
| Videoutrustning struket | 5 000          |        | 5 000          |                |               | 0              | 5 000          |
| Reservkraft AG          | 40 000         |        | 40 000         | 26 186         |               | 26 186         | 13 814         |
| Apotek-avloppsrening    |                |        |                | 4 177          |               | 4 177          |                |
|                         | <b>179 660</b> |        | <b>164 660</b> | <b>160 581</b> | <b>15 000</b> | <b>145 581</b> | <b>-19 079</b> |

## 8 NOTER

### 8.1 SAMMANSTÄLLNING AV NOTERNA

NOTER ANGÅENDE UPPRÄTTANDE AV BOKSLUTET

*Periodiseringsprinciper*

*Balansräkningsupprättandenot*

NOTER ANGÅENDE PERSONALEN

*Personalen 31.12.2020*

*Personalkostnader*

NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

*Utbetalda sociala understöd*

*Överensstämmelse mellan avskrivningar enligt plan och investeringar som är föremål för avskrivning*

*Verksamhetsintäkter*

*Fördelning av skatteintäkter*

*Specifikation av landskapsandelar*

*Specifikation av köp av tjänster*

NOTER, SÄKERHETER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER

*Förmedlade lån och borgensförbindelser*

NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

*Aktier och andelar*

*Kommunens lån*

*Anläggningstillgångar och aktiveringar*

KOMMUNENS AVSKRIVNINGSPLAN

NOT OM KOMMUNENS VÄSENTLIGA AVTAL

FÖRTECKNING ÖVER ANVÄNDA BOKFÖRINGSBÖCKER OCH VERIFIKAT 2019

*Bokföringsböcker*

*Dagbok, datalistor*

*Huvudbok, Datalistor*

*Balansbok, separat inbunden*

*Balansspecifikationer*

*Fördelningsbok, datalistor*

## **8.2 NOTER ANGÅENDE UPPRÄTTANDE AV BOKSLUTET**

### **8.2.1 PERIODISERINGSPRINCIPER**

Intäkter och utgifter har tagits upp i resultaträkningen på prestationsbasis. Avvikande från redovisning på prestationsbasis har skatteintäkter bokförts enligt redovisningstidpunkten på räkenskapsperioden i fråga.

### **8.2.2 BALANSRÄKNINGSUPPRÄTTANDENOT**

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan och med finansieringsandelar för investeringsutgifter. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan.

Placeringar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften.

Fordringarna har upptagits i balansräkningen till nominellt värde eller till lägre sannolikt värde. Finansiella värdepapper har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften eller till ett lägre sannolikt överlåtelsepris.



## 8.3 NOTER ANGÅENDE PERSONALEN

### 8.3.1 ANSTÄLLDA 31.12

| Uppgiftsområde                         | Antal sysslor |           | Årsarbets-<br>verken av<br>anställda<br>i arbete | Tjänst-, arbets- eller sjuklediga<br>inom respektive område (antal) |
|--|---------------|-----------|--|---|
|  | Heltid        | Deltid    |  |   |
| Allmän förvaltning                     | 3             |           | 3,0  |   |
| Socialförvaltning                      |               | 1         | 0,6  |   |
| Skolförvaltning                        |               | 1         | 0,4  |   |
| Barnomsorg i daghem                    | 1             | 3         | 2,9  |   |
| Hemservice                             | 3             | 9         | 8,6  |   |
| Centralköket                           |               | 3         | 2,7  |   |
| Kumlinge skola (inkl timl. i bisyssla) | 5             | 2         | 6,0  | 1   |
| Bibliotek                              |               | 2         | 0,5  | 1   |
| Byggnadteknisk tjänsteman              |               | 1         | 0,6  |   |
| Byggnader och lokaler (städpersonal)   | 1             |           | 1,0  |   |
| <b>TOTALT</b>                          | <b>13</b>     | <b>22</b> | <b>26,3</b>                                      | <b>2</b>  |

**Antalet unika personer i aktivt arbete 31.12.2020 : 35**

**Antalet unika personer i kommunens anställning 31.12.2019 (inklusive lediga, vikarier mm): 32**

### 8.3.2 PERSONALKOSTNADER

| PERSONALKOSTNADER 1.1 - 31.12                          | Bokslut<br>2018      | Bokslut<br>2019      | Bokslut<br>2020      |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Personalkostnader</b>                               |                      |                      |                      |
| Löner och arvoden                                      | -1 087 267,56        | -1 141 694,98        | -1 205 654,39        |
| Lönebikostnader  |                      |                      |                      |
| Pensionskostnader                                      | -214 001,84          | -212 512,86          | -223 633,01          |
| Övriga lönebikostnader                                 | -22 010,11           | -21 595,67           | -29 277,58           |
| Personalersättning och övriga rättelseposter           |                      |                      |                      |
| Personalkostnader aktiverade i anläggningstillgångarna |                      |                      |                      |
| <b>Personalkostnader sammanlagt</b>                    | <b>-1 323 279,51</b> | <b>-1 375 803,51</b> | <b>-1 458 564,98</b> |

## 8.4 NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

### 8.4.1 UNDERSTÖD

|                                 | 2018   | 2019   | 2020   |
|---------------------------------|--------|--------|--------|
| Hemvårdssöd                     | 15402  | 14973  | 26139  |
| Stöd för närståendevård         | 4475   | 11777  | 14344  |
| Övriga understöd till hushåll   | 13758  | 15453  | 12644  |
| Utkomststöd                     | 9566   | 13773  | 5076   |
| Understöd till handikappade     | 1440   | 1 440  | 1 440  |
| Understöd till sammanslutningar | 2970   | 3150   | 3090   |
|                                 | 47 611 | 60 567 | 62 733 |

### 8.4.2 NOT OM ÖVERENSSTÄMMELSE MELLAN AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN OCH INVESTERINGAR SOM ÄR FÖREMÅL FÖR AVSKRIVNING

|  | Bokslut<br>2015 | Bokslut<br>2016 | Bokslut<br>2017 | Bokslut<br>2018 | Bokslut<br>2019 | Bokslut<br>2020 |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <b>Avskrivning enligt plan</b>   | 140 523,33      | 138 272,27      | 133 720,67      | 126 991,75      | 127 766,03      | 141 474,99      |
| <b>Anskaffningsutgifter för investeringar som är föremål för avskrivning</b> | 451 087         | 191 875         | 4 916           | 4 779           | 111 860         | 147 114         |
| <b>Avskrivningar enligt plan, snitt 2017-2020</b>                            | 132 488         |                 |                 |                 |                 |                 |
| <b>Anskaffningsutgifter, snitt 2017-2020</b>                                 | 67 167          |                 |                 |                 |                 |                 |
|  | 65 321          |                 |                 |                 |                 |                 |
|  | 197 %           |                 |                 |                 |                 |                 |
| <b>Avskrivningar enligt plan, snitt 2006-2020</b>                            | 106 545         |                 |                 |                 |                 |                 |
| <b>Anskaffningsutgifter, snitt 2006-2020</b>                                 | 153 424         |                 |                 |                 |                 |                 |
|  | - 46 879        |                 |                 |                 |                 |                 |
|  | 69 %            |                 |                 |                 |                 |                 |

### 8.4.3 VERKSAMHETSINTÄKTER

| Kommunens verksamhetsintäkter enligt uppgiftsområde , euro |         |         |         |
|--|---------|---------|---------|
|  | 2018    | 2019    | 2020    |
| Allmän förvaltning   | 30 090  | 31 617  | 31 422  |
| Centralkök   | 19 557  | 18 049  | 14 922  |
| Barnomsorg i daghem  | 12 642  | 7 268   | 8 250   |
| Annan barn- och familjevård                                | 242     | 144     | 0       |
| Hemservice   | 158 464 | 150 239 | 100 135 |
| Annan service för äldre och funktionshindrade              | 66 262  | 98 885  | 110 496 |
| Övrig socialvård   | 8 918   | 17 339  | 10 053  |
| Kumlinge skola   | 4 835   | 6 984   | 23 498  |
| Bibliotek, kultur, bildning                                | 1 054   | 2 333   | 1 057   |
| Samhällsplanering och teknisk förvaltning                  | 24      | 24      | 24      |
| Trafikleder  | 5 565   | 5 645   | 5 469   |
| Byggnader och lokaler                                      | 9 828   | 10 136  | 28 208  |
| Vatten- och avloppsverk                                    | 18 130  | 19 966  | 21 618  |
| Avfallshantering   | 134 147 | 83 520  | 141 667 |
| Hamnar   | 2 302   | 2 279   | 2 545   |
| Byggnadstillsyn  | 4 878   | 9 067   | 9 691   |
| Lantbrukssekreteraren                                      | 1 511   | 1 204   | 1 301   |
| Främjande av näringslivet                                  | 4 014   | 6 492   | 5 705   |
| Kollektivtrafik  | 8 960   | 11 807  | 16 920  |

### 8.4.4 FÖRDELNING AV SKATTEINTÄKTER

|                       | Bokslut<br>2018 | Bokslut<br>2019 | Bokslut<br>2020 |
|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <b>Skatteintäkter</b> |                 |                 |                 |
| Kommunal inkomstskatt | 1 089 057       | 1 003 312       | 1 157 393       |
| Fastighetsskatt       | 111 611         | 96 855          | 91 988          |
| Samfundsskatt         | 7 930           | 3 584           | 5 116           |
| Källskatt             | 4 280           | 4 528           | 5 409           |

### 8.4.5 SPECIFIKATION AV LANDSKAPSANDELAR

| LANDSKAPSANDELAR 2020     |         |
|---------------------------|---------|
| Skattekomplettering       | 327 878 |
| LA skola                  | 205 198 |
| LA socialvård             | 293 323 |
| LA samordnad socialtjänst | 0       |
| LA kultur                 | 4 793   |
| Övergångsjustering        | -10 322 |

## 8.4.6 SPECIFIKATION AV KÖP AV TJÄNSTER

| KÖP AV TJÄNSTER, specificerat |   |         |
|-------------------------------|---|---------|
| Köp av kundtjänster           | - | 206 855 |
| Köp av övriga tjänster        | - | 382 084 |
| totalt                        | - | 588 939 |

## 8.4.7 KOMMUNENS AVSKRIVNINGSPLAN

### AVSKRIVNINGSPLAN FÖR KUMLINGE KOMMUN

#### Immateriella tillgångar

|             |      |
|-------------|------|
| ADB-program | 4 år |
| Övriga      | 4 år |

#### Materiella tillgångar

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Mark- och vattenområden                               | ingen avskrivningstid |
| Byggnader och konstruktioner                          |                       |
| Förvaltnings- och institutionsbyggnader               | 30 år                 |
| Ekonomibygnader                                       | 15 år                 |
| Fasta konstruktioner och anordningar                  |                       |
| Vägar   | 20 %                  |
| Kajer   | 20 %                  |
| Friluftsanläggningar                                  | 20 %                  |
| Avfallshanteringsanläggningar                         | 20 %                  |
| Vatten- och avloppsnät                                | 10 %                  |
| Vattenverk  | 15 år                 |
| Avloppsreningsverk                                    | 15 år                 |
| Datanät, telefoncentral                               | 20 %                  |
| Övriga rör- och kabelnät (fibernät)                   | 20 %                  |
| Övriga fasta maskiner, anordningar och konstruktioner | 20 %                  |
| Maskiner och inventarier                              |                       |
| Transportmedel (matbilen)                             | 5 år                  |
| Övriga rörliga arbetsmaskiner                         | 25 %                  |
| ADB-utrustning  | 4 år                  |
| Övriga anordningar och inventarier                    | 30 %                  |

Gräns för aktivering av investeringskostnad: 4 000 euro

Avskrivningstiden bör diskuteras redan när en tillgång planeras eftersom avskrivningstiden och procenten påverkar bl.a. Kommunens resultat.

Avskrivningarna börjar det år nyttigheten tagits i bruk. Första året görs hälften av normal avskrivning. Tilläggsinvesteringar kan antingen upptas som skilda avskrivningsobjekt, eller läggas till tillgångens avskrivningsvärde.

En tillgång slutavskrivs när restvärdet understiger 1000 euro. Kfge §17 23.02.2010

Avskrivningarna kostnadsförs på respektive resultatområde.

## 8.5 NOTER OM SÄKERHETER OCH ANSVARFÖRBINDELSER

### 8.5.1 FÖRMEDLADE LÅN 31.12.2020 lånesaldo

|                            | Bokslut 2018 | Bokslut 2019 | Bokslut 2020 |
|----------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Landskapets uppdrag        |              |              |              |
| Summering lån ur PAF-medel | 740,00       | 380,00       | 0,00         |

### 8.5.2 KOMMUNENS BORGENSÅTAGANDEN OCH BORGENSALDO FÖR LÅN 31.12.2020

|   | Bokslut 2018 | Bokslut 2019 | Bokslut 2020 |
|---|--------------|--------------|--------------|
| Kommunens borgensåtagande och borgenssaldo    |              |              |              |
| Andelslaget BKF Brändö-Kumlinge fiber         | 102 350,14   | 132 832,74   | 130 350,21   |
| borgen 500 000 € beviljad fmge § 36/ 3.6.2008 | 0,00         |              |              |
| borgen 150 000 beviljad fmge §15 2014         | 102 350,14   | 132 832,74   | 130 350,21   |

## 8.6 NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

### 8.6.1 AKTIER OCH ANDELAR

|   | BOKSLUT 2020      | BOKSLUT 2019      | BOKSLUT 2018      |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Aktier och andelar i dottersamfund</b>       |                   |                   |                   |
| Fastighets Ab Tallängen                         | 15 136,91         | 15 136,91         | 15 136,91         |
| <b>Andelar i kommunalförbund</b>                |                   |                   |                   |
| Oasen boende- och vårdcenter                    | 47 750,05         | 47 750,05         | 47 750,05         |
| Kommunernas socialtjänst k.f.                   | 21 011,04         | 190,56            | 190,56            |
| <b>Aktier och andelar i ägarintressesamfund</b> |                   |                   |                   |
| Fastighets Ab Småtalls                          | 76 039,48         | 76 039,48         | 76 039,48         |
| <b>Övriga aktier och andelar</b>                |                   |                   |                   |
| Kumlinge Andelshandel                           | 5 056,82          | 5 056,82          | 5 056,82          |
| Svinryggens Deponi Ab                           | 84,10             | 84,10             | 84,10             |
| Ålands Vindenergi Ab                            | 1 746,38          | 336,38            | 336,38            |
| Enklingebutiken Ab                              | 1 190,00          | 1 190,00          | 1 190,00          |
| Åda Ab  | 150,00            | 150,00            | 150,00            |
| <b>TOTALT</b>                                   | <b>168 164,78</b> | <b>145 934,30</b> | <b>145 934,30</b> |

## 8.6.2 KOMMUNENS LÅN 31.12.2020

| Långgivare                 | Saldo 01.01.2020 | Lånelyft | Amorteringar | Saldo 31.12.2020 |
|----------------------------|------------------|----------|--------------|------------------|
| Lån ur penningautomatmedel |                  |          |              |                  |
| ÅLR 340 147                | 475 000,00       | 0,00     | 50 000,00    | 425 000,00       |
|                            | 475 000,00       | 0,00     | 50 000,00    | 425 000,00       |

## 8.6.3 ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR, aktiveringar 2020

|                                     | Från årets början   | investering       | avskrivning       | utgående saldo      |
|-------------------------------------|---------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| Mark- och vattenområden             | 119 871,84          |                   |                   | 119 871,84          |
| Anslutningsavgifter                 | 818,16              |                   |                   | 818,16              |
| <b>Datorprogram</b>                 | <b>0,00</b>         | <b>9 708,23</b>   | <b>1 213,53</b>   | <b>8 494,70</b>     |
| Journalssystem                      |                     | 9 708,23          | 1 213,53          | 8 494,70            |
| <b>Förvaltnings- och ekonomiby</b>  | <b>1 763 125,47</b> | <b>103 387,20</b> | <b>95 831,77</b>  | <b>1 770 680,90</b> |
| Annagården                          | 1 406 666,05        | 38 726,38         | 60 139,33         | 1 385 253,10        |
| Kumlinge skola                      | 268 757,09          | 64 660,82         | 24 836,33         | 308 581,58          |
| K:ge bibliotek                      | 27 393,74           |                   | 2 107,21          | 25 286,53           |
| Kommunkansliet                      | 60 308,59           |                   | 8 748,90          | 51 559,69           |
| <b>Fritids- och ekonomibygnad</b>   | <b>5 793,43</b>     | <b>9 573,31</b>   | <b>1 477,80</b>   | <b>13 888,94</b>    |
| Branddepån                          |                     | 9 573,31          | 319,11            | 9 254,20            |
| Enklinge väntstuga                  | 5 793,43            |                   | 1 158,69          | 4 634,74            |
| <b>Vägar</b>                        | <b>31 601,00</b>    | <b>0,00</b>       | <b>7 299,13</b>   | <b>24 301,87</b>    |
| Kommunväg Hermas, E:ge              | 1 223,66            |                   | 1 223,66          | 0,00                |
| Vårholmsböte                        | 30 377,34           |                   | 6 075,47          | 24 301,87           |
| <b>Datanät, telefoncentral</b>      | <b>2 365,94</b>     | <b>0,00</b>       | <b>473,19</b>     | <b>1 892,75</b>     |
| Fiber, Vårholm                      | 2 365,94            |                   | 473,19            | 1 892,75            |
| <b>Vatten och avloppsrening</b>     | <b>196 302,34</b>   | <b>4 177,28</b>   | <b>19 348,61</b>  | <b>181 131,01</b>   |
| Vattenreningsverk, Vårholm          | 25 019,38           |                   | 3 127,43          | 21 891,95           |
| Avloppsreningsverk, Vårholm         | 29 625,24           |                   | 3 703,16          | 25 922,08           |
| Avloppsrening, Annagården           | 8 897,21            |                   | 847,35            | 8 049,86            |
| Gulldunge reningsverk               | 130 674,47          |                   | 11 350,03         | 119 324,44          |
| Apoteket                            | 2 086,04            | 4 177,28          | 320,64            | 5 942,68            |
| <b>Transportmedel</b>               | <b>1 605,45</b>     | <b>0,00</b>       | <b>1 605,45</b>   | <b>0,00</b>         |
| Matbilen                            | 1 605,45            |                   | 1 605,45          | 0,00                |
| <b>Övriga maskiner och inventar</b> | <b>26 993,67</b>    | <b>20 267,59</b>  | <b>14 225,51</b>  | <b>33 035,75</b>    |
| Kumlinge skola                      | 1 178,79            |                   | 1 178,79          | 0,00                |
| Annagården                          | 7 578,13            |                   | 3 024,59          | 4 553,54            |
| Brandväsendets inventarier          | 14 986,01           |                   | 5 215,97          | 9 770,04            |
| Flak och containers                 | 0,00                | 12 970,00         | 1 945,50          | 11 024,50           |
| Centralköket                        | 3 250,74            |                   | 1 766,02          | 1 484,72            |
| Näringslivsnämnden                  |                     | 7 297,59          | 1 094,64          | 6 202,95            |
|                                     | <b>2 148 477,30</b> | <b>147 113,61</b> | <b>141 474,99</b> | <b>2 033 425,92</b> |

## 8.7 NOT OM KOMMUNENS VÄSENTLIGA AVTAL

| Part             | Tjänst   | giltighetstid |              | kostnad |         |         |
|------------------|--|---------------|--------------|---------|---------|---------|
|                  |  | från och med  | till och med | år 2018 | år 2019 | år 2020 |
| Miro-transport   | Avfallshantering                                 | 1.9.2017      | 31.12.2023   | 53 129  | 67 694  | 68 332  |
| Kjälls Ab        | Fastighetsskötsel                                | 1.9.2013      | 31.12.2020   | 37 440  | 37 440  | 37 440  |
| Lindéns taxi     | Kollektivtrafik                                  | 1.2.2013      | 30.4.2019    | 10 200  | 3 112   |         |
| Sagolik Service  | Kollektivtrafik                                  | 1.5.2019      | 29.7.2022    |         | 11 650  | 21 150  |
| Lindéns taxi     | Eleviskjutsavtal                                 | 1.3.2006      | 30.4.2019    | 33 699  | 13 401  |         |
| Engblom Per-Olof | Eleviskjutsavtal                                 | 1.8.2004      | 1.9.2019     | 23 476  | 13 773  |         |
| Enghamn Ab       | Eleviskjutsavtal                                 | 2.9.2019      | 29.7.2022    |         | 6 669   | 18 672  |
| Sagolik Service  | Eleviskjutsavtal                                 | 1.5.2019      | 29.7.2022    |         | 18 180  | 29 500  |
| Sagolik Service  | Verkställande sekreterare för näringslivsnämnden | 1.1.2011      | tillsv.      | 17 892  | 19 159  | 23 996  |

## 9 VERKSAMHETSBERÄTTELSE OCH MÅLUPPFYLLELSE

### 9.1 ALLMÄN FÖRVALTNING

#### KOMMUNFULLMÄKTIGE

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| Ingrid Nygård-Sundman, ordf. | (närv. 4/7) |
| Stefan Sundman, I vicerordf. | (7/7)       |
| Mia Hanström, II viceordf.   | (6/7)       |
| Torbjörn Engman              | (6/7)       |
| Sören Henriksson             | (5/7)       |
| Desirée Johansson            | (6/7)       |
| Ingrid Palmroos              | (6/7)       |
| Mats Perämaa                 | (6/7)       |
| Marie Prokupek               | (4/7)       |

#### Ersättare

Niklas Pettersson  
Jannika Reed

#### Sammanträden

Fullmäktige har hållit 7 sammanträden under vilka 73 protokollförda ärenden har behandlats.

#### KOMMUNSTYRELSEN

##### Ordinarie

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Gun-Mari Lindholm, ordf   | (14/15) |
| Lenny Karlsson, viceordf. | (14/15) |
| Alexandra Blomqvist       | (13/15) |
| Markku Lahtinen           | (11/15) |
| Satu Numminen             | (15/15) |

##### Personlig ersättare

|                   |
|-------------------|
| Annika Fredriksen |
| Benny Pettersson  |
| Åke Sundman       |
| Per-Olof Engblom  |
| Anne-Mai Enqvist  |

#### Sammanträden

Kommunstyrelsen har hållit 15 sammanträden under vilka 158 protokollförda ärenden har behandlats. Kommundirektören har fattat 39 tjänstemannabeslut.

Styrelsens huvuduppgift har varit att bereda ärenden för fullmäktige och verkställa dess beslut samt handlägga ekonomiärenden samt övriga i lag påkallade uppgifter.

Kommunens intressen bevakades aktivt genom utlåtanden i olika ärenden samt avgivna skrivelser, ofta i samarbete med de andra skärgårdskommunerna.

Kommundirektören fungerade som föredragande tjänsteman för kommunstyrelsen och var därtill protokollförare i kommunstyrelsen och kommunfullmäktige. Under perioden juni till september fungerade kommunstyrelsens ordförande som föredragande.

#### Övriga arvoderade sammankomster

Förtroendevalda har vid 9 tillfällen arvoderats för att delta i andra sammankomster, såsom rekryteringsgrupp (kommundirektör, utbildningschef), infrastrukturgrupp och arbetsgrupp för förvaltningsorganisation. Kommunstyrelseledamöter har också regelrätt deltagit vid kommunfullmäktiges möten.

#### Protokoll

Kommunfullmäktiges, kommunstyrelsens samt nämnders protokoll inklusive bilagor från verksamhetsåret finns till påseende i kommunkansliet och på kommunens webbplats. I Kumlinge Nytt återfinns som regel en sammanfattning av föregående månads beslut.



## 9.1.1 ALLMÄN FÖRVALTNING

| ALLMÄN FÖRVALTNING<br>C100 | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020    | Avvikelse från budget | Bokslut 2019    | Bokslut 2018    |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------|
| Avgifter                   | 0                       | 0                     | 0               | 0                     | 0               | 0               |
| Övriga intäkter            | 18 000                  | 18 000                | 31 422          | 13 422                | 31 617          | 30 090          |
| <b>Intäkter</b>            | <b>18 000</b>           | <b>18 000</b>         | <b>31 422</b>   | <b>13 422</b>         | <b>31 617</b>   | <b>30 090</b>   |
| Personalkostnader          | -129 080                | -129 080              | -95 031         | 34 049                | -111 033        | -110 480        |
| Övriga kostnader           | -54 680                 | -54 680               | -56 512         | -1 832                | -72 886         | -62 674         |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-183 760</b>         | <b>-183 760</b>       | <b>-151 543</b> | <b>32 217</b>         | <b>-183 919</b> | <b>-173 154</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-165 760</b>         | <b>-165 760</b>       | <b>-120 122</b> | <b>45 638</b>         | <b>-152 303</b> | <b>-143 064</b> |
| Utanför driftsram:         |                         |                       |                 |                       |                 |                 |
| Interna intäkter           | 0                       | 0                     | 0               | 0                     | 0               | 0               |
| Interna kostnader          | -4 920                  | -4 920                | -4 920          | 0                     | -5 808          | -6 540          |
| Avskrivning enligt plan    | -750                    | 0                     | 0               | 0                     | 0               | 0               |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>18 000</b>           | <b>18 000</b>         | <b>31 422</b>   | <b>13 422</b>         | <b>31 617</b>   | <b>30 090</b>   |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-189 430</b>         | <b>-188 680</b>       | <b>-156 463</b> | <b>32 217</b>         | <b>-189 727</b> | <b>-179 694</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-171 430</b>         | <b>-170 680</b>       | <b>-125 042</b> | <b>45 638</b>         | <b>-158 111</b> | <b>-149 604</b> |

### Verksamhetsområde och -idé

Området omfattar kommunens högsta beslutande och verkställande förvaltningsorgan samt deras rådgivnings-, planerings- och stabsfunktioner och val. Därtill ingår allmän ekonomiförvaltning, finansiering och egendomsförvaltning, skatteuppbörd och revision. Andelarna i kostnaderna för förbunden för kommunal intressebevakning ingår också och dessutom kostnaderna för personalens friskvårdsbidrag samt löpande företagshälsovård.

### Betydande händelser

De stora reformer som varit och är under beredning i landskapsförvaltningen har noga bevakats eftersom de har stor inverkan på kommunens verksamhetsförutsättningar. I mars infördes undantagstillstånd till följd av Covid-19 pandemin som kom att påverka kommunens verksamhet.

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Kommunen har tagit aktiv roll i remissförfrågningar och annan omvärldsutveckling som påverkar kommunens verksamhetsmiljö.

Kommunen har informerat om sin verksamhet och utveckling i Kumlinge Nytt och på hemsidan.

Kommunen har ordnat medborgarträff där invånare får och ger information.

### Utfall för hållbarhetsmålen

Pappersförbrukningen i skrivaren/kopiatorn har minskat 2020.

Centralförvaltningen är tillgänglig för kommunens invånare. Information om olika sätt att kontakta förvaltningen har kontinuerligt spridits bland annat genom Kumlinge Nytt, sociala medier och hemsidan. Förvaltningen har genomfört samordningsvinster med andra kommuner.

### **Ekonomiskt utfall**

Utfallet något positivt p.g.a. obudgeterade intäkter och att kommundirektörstjänsten var obesatt under delar av året.

### **Anskaffningar av inventarier**

Diverse kontorsutrustning.

### **Arbetsgrupper och kommittéer**

Rekryteringsgrupper;

Kommundirektör - Gun-Mari Lindholm, Ingrid Nygård-Sundman, Lenny Karlsson, Christian Dreyer

Utbildningschef - Gun-Mari Lindholm, Annika Fredriksen, Niklas Oriander

Infrastrukturgrupp - Mats Perämaa, Satu Numminen, Desirée Johansson, Sören Henriksson, Markku Lehtinen, Anders Stenmark

Arbetsgrupp för förvaltningsorganisation - Gun-Mari Lindholm, Lenny Karlsson, Inger Nygård-Sundman, Christian Dreyer

### **Personal**

Kommundirektör 100% (obesatt mellan juni och september)

Byråsekreterare 100 %

Bokförare 23,45% (obesatt mellan september och december)

## 9.2 SOCIALNÄMNDEN

### Ordinarie

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Mia Hanström                     | (5/5) |
| Johanna Nordman, vice ordförande | (3/6) |
| Karl-Erik Engblom                | (4/5) |
| Maria Malmberg                   | (4/5) |
| Niklas Pettersson                | (3/5) |

### Ersättare i kallelseordning

Ann-Mari Strandberg  
Lenny Karlsson

### Övriga

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Alexandra Blomqvist, ks-representant | (2/5) |
| Gun-Mari Lindholm                    | (1/5) |

### Sammanträden

Nämnden har hållit 5 sammanträden under vilka 44 offentliga protokollförda ärenden har behandlats. Inga konfidentiella ärenden har behandlats under året.

Nämndens tjänsteman har fattat 158 tjänstemannabeslut.

## 9.2.1 SOCIALFÖRVALTNING

| Socialförvaltning          | Ursprunglig budget | Förändrad budget | Bokslut 2020   | Avvikelse från budget | Bokslut 2 019  | Bokslut 2 018  |
|----------------------------|--------------------|------------------|----------------|-----------------------|----------------|----------------|
| <b>C210</b>                |                    |                  |                |                       |                |                |
| Avgifter                   |                    |                  |                |                       |                |                |
| Övriga intäkter            | 0                  | 0                | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| <b>Intäkter</b>            | <b>0</b>           | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>0</b>              | <b>0</b>       | <b>0</b>       |
| Personalkostnader          | -55 360            | -55 360          | -59 559        | -4 199                | -53 897        | -50 261        |
| Övriga kostnader           | -1 400             | -1 400           | -962           | 438                   | -804           | -1 154         |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-56 760</b>     | <b>-56 760</b>   | <b>-60 521</b> | <b>-3 761</b>         | <b>-54 700</b> | <b>-51 415</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-56 760</b>     | <b>-56 760</b>   | <b>-60 521</b> | <b>-3 761</b>         | <b>-54 700</b> | <b>-51 415</b> |
| Utanför driftsram:         |                    |                  |                |                       |                |                |
| Interna intäkter           | 59 850             | 59 850           | 63 876         | 4 026                 | 59 628         | 57 121         |
| Interna kostnader          | -4 920             | -4 920           | -4 920         | 0                     | -5 808         | -6 540         |
| Avskrivning enligt plan    | 0                  | 0                | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>59 850</b>      | <b>59 850</b>    | <b>63 876</b>  | <b>4 026</b>          | <b>59 628</b>  | <b>57 121</b>  |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-61 680</b>     | <b>-61 680</b>   | <b>-65 441</b> | <b>-3 761</b>         | <b>-60 508</b> | <b>-57 955</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-1 830</b>      | <b>-1 830</b>    | <b>-1 564</b>  | <b>266</b>            | <b>-881</b>    | <b>-833</b>    |

### Verksamhetsområde och idé

Socialnämndens uppgift är att ombesörja anordnandet av socialvården i kommunen i enlighet med vad som är bestämt i lagstiftningen på området. Vid anordnandet av socialvården tillämpas kommunens socialinstruktion och övriga styrdokument.

### Betydande händelser

-

### Utfall för de konkreta målsättningarna

De konkreta målsättningarna var:

- Att arbeta med att stöda en bra social service för invånarna.

Målet har förverkligats.

### Utfall för hållbarhetsmålen

Hållbarhetsmålet Personalens arbetstid är anpassad till behovet på årsbasis har uppnåtts.

### Ekonomiskt utfall

Bokslutet motsvarar budgeten.

### Anskaffningar av inventarier

Inga anskaffningar av inventarier.

### Arbetsgrupper och kommittéer

Inga arbetsgrupper eller kommittéer

### Personal

1 socialsekreterare-barnatillsyningsman, 55 %, visstidsanställd

Kostnaderna för 1 byråsekreterare (andel 37 % av heltid)

Kostnaderna för 1 bokförare (andel 21 % av den totala arbetstiden)

## Nyckeltal

| Nyckeltal socialförvaltning totalt |         |        |         |
|------------------------------------|---------|--------|---------|
|                                    | Bokslut | Budget | Bokslut |
|                                    | 2019    | 2020   | 2020    |
| Totala kostnader euro/inv          | 173,65  | 184,88 | 197,13  |
| Kommunbidrag, euro/inv             | 2,80    | 5,96   | 5,09    |

### 9.2.3 BARNOMSORG I DAGHEM

| Barnomsorg i daghem<br>C215 | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020    | Avvikelse från budget | Bokslut 2 019   | Bokslut 2 018   |
|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------|
| Avgifter                    | 5 000                   | 5 000                 | 4 894           | -106                  | 5 768           | 10 992          |
| Övriga intäkter             | 0                       | 0                     | 3 356           | 3 356                 | 1 500           | 1 650           |
| <b>Intäkter</b>             | <b>5 000</b>            | <b>5 000</b>          | <b>8 250</b>    | <b>3 250</b>          | <b>7 268</b>    | <b>12 642</b>   |
| Personalkostnader           | -125 050                | -125 050              | -123 914        | 1 136                 | -128 160        | -117 150        |
| Övriga kostnader            | -9 730                  | -9 730                | -9 044          | 686                   | -7 871          | -7 290          |
| <b>Kostnader</b>            | <b>-134 780</b>         | <b>-134 780</b>       | <b>-132 958</b> | <b>1 822</b>          | <b>-136 031</b> | <b>-124 440</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>    | <b>-129 780</b>         | <b>-129 780</b>       | <b>-124 708</b> | <b>5 072</b>          | <b>-128 764</b> | <b>-111 798</b> |
| Utanför driftsram:          |                         |                       |                 |                       |                 |                 |
| Interna intäkter            | 0                       | 0                     | 0               | 0                     | 0               | 0               |
| Interna kostnader           | -55 311                 | -55 311               | -51 151         | 4 160                 | -51 288         | -52 593         |
| Avskrivning enligt plan     | 0                       | 0                     | 0               | 0                     | 0               | 0               |
| <b>Totala intäkter</b>      | <b>5 000</b>            | <b>5 000</b>          | <b>8 250</b>    | <b>3 250</b>          | <b>7 268</b>    | <b>12 642</b>   |
| <b>Totala kostnader</b>     | <b>-190 091</b>         | <b>-190 091</b>       | <b>-184 109</b> | <b>5 982</b>          | <b>-187 319</b> | <b>-177 034</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b>  | <b>-185 091</b>         | <b>-185 091</b>       | <b>-175 859</b> | <b>9 232</b>          | <b>-180 052</b> | <b>-164 391</b> |

#### Verksamhetsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar daghemsverksamhet samt köpta och sålda dagvårdstjänster. Som delar av verksamheten i daghemmet ingår förundervisning för barn året innan barnet börjar skolan och fritidshemsverksamhet i form av eftermiddagsvård för skolbarn samt vid behov stöd till barn i behov av särskilt stöd av speciallärare inom barnomsorgen.

#### Betydande händelser

Verksamheten har påverkats av Covid-19 genom att daghemmet inte kunnat göra utfärder såsom simning i Mariehamn, besöka andra daghem, kulturella besök (museum, teater).

Från hösten finns två lärare i barnomsorgen anställda, vilket har haft positiv inverkan på verksamheten.

#### Utfall för de konkreta målsättningarna

Det konkreta målet att arbeta på att få en välfungerande barngrupp med beaktande av barnens olika förutsättningar har uppnåtts genom olika gruppindelningar, ändrade rutiner, arbetssätt (t.ex. mera bildstöd) för att ge bästa förutsättningar enligt barnens behov.

#### Utfall för hållbarhetsmålen

Daghemmet anpassar personalens arbetstid efter vårdbehovet så att arbetstiderna är anpassade efter öppethållningstiderna och att personalen ofta tar ut semestrar och arbetstidsersättningar när det är färre barn på daghemmet eller då daghemmet är stängt.

Barnen får hjälp att lära sig ta lagom mycket mat så att mindre mat slängs. Daghemmets personal tar tillvara viss överbliven mat, bland annat så att till exempel gröt kan användas följande dag till pannkaka eller som ingrediens i bröddeg. Hållbarhetsmålen har uppnåtts.

### **Ekonomiskt utfall**

Budgeterat verksamhetsbidrag har underskridits främst på grund av icke-budgeterade intäkter för sålda tjänster till andra kommuner. På kommunbidragsnivå har kostnaderna underskridits med 9200 på grund av ovanstående samt mindre behov av kostservice än budgeterat.

### **Anskaffningar av inventarier**

Inga större anskaffningar har gjorts.

### **Arbetsgrupper och kommittéer**

Inga arbetsgrupper eller kommittéer.

### **Personal vid slutet av året**

1 daghemsföreståndare, 90,01 %, tillsvidareanställd

1 barnträdgårdslärare, 100 %, tillsvidareanställd

1 barnskötare 91,5 %, tillsvidare (studieledig)

1 barnskötare, 39,22 %, visstidsanställd

1 barnskötare, 65,7 %, visstidsanställd

Vikarier för semestrar och övriga ledigheter

### **Nyckeltal**

| Nyckeltal barnomsorg i daghem<br>totalt | Bokslut | Budget | Bokslut |
|---|---------|--------|---------|
|   | 2019    | 2020   | 2020    |
| Totala kostnader euro/inv               | 408,77  | 413,31 | 406,21  |
| Kommunbidrag, euro/inv                  | 571,59  | 587,59 | 572,83  |

## 9.2.4 ÖVRIG BARNOMSORG

| Övrig barnomsorg<br>C220   | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020   | Avvikelse från budget | Bokslut 2019   | Bokslut 2018   |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|----------------|
| Avgifter                   | 0                       | 0                     |                | 0                     |                |                |
| Övriga intäkter            | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| <b>Intäkter</b>            | <b>0</b>                | <b>0</b>              | <b>0</b>       | <b>0</b>              | <b>0</b>       | <b>0</b>       |
| Personalkostnader          | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Övriga kostnader           | -30 000                 | -30 000               | -26 139        | 3 861                 | -14 973        | -15 402        |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-30 000</b>          | <b>-30 000</b>        | <b>-26 139</b> | <b>3 861</b>          | <b>-14 973</b> | <b>-15 402</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-30 000</b>          | <b>-30 000</b>        | <b>-26 139</b> | <b>3 861</b>          | <b>-14 973</b> | <b>-15 402</b> |
| Utanför driftsram:         |                         |                       |                |                       |                |                |
| Interna intäkter           | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Interna kostnader          | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Avskrivning enligt plan    | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>0</b>                | <b>0</b>              | <b>0</b>       | <b>0</b>              | <b>0</b>       | <b>0</b>       |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-30 000</b>          | <b>-30 000</b>        | <b>-26 139</b> | <b>3 861</b>          | <b>-14 973</b> | <b>-15 402</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-30 000</b>          | <b>-30 000</b>        | <b>-26 139</b> | <b>3 861</b>          | <b>-14 973</b> | <b>-15 402</b> |

### Verksamhetsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar kommunal daghemsverksamhet i familjedaghem vid behov och hemvårdsstöd.

### Betydande händelser

Under året har det funnits behov av daghemsverksamhet i familjedaghem men som på grund av svårigheter med att rekrytera personal inte arrangerats.

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Det konkreta målet att administrera hemvårdsstödet har uppnåtts.

### Utfall för hållbarhetsmålen

Den sociala tryggheten för de berörda grupperna har stärkts genom information och stöd.

### Ekonomiskt utfall

Budgeten har underskridits med anledning av att kostnaderna för hemvårdsstöd blev lägre än planerat.

### Anskaffningar av inventarier

Inga anskaffningar av inventarier.

### Arbetsgrupper och kommittéer

Inga arbetsgrupper eller kommittéer.

### Personal

Del av socialsekreterarens arbetstid.

### Nyckeltal

| Nyckeltal övrig barnomsorg totalt | Bokslut                   | Budget | Bokslut |
|-----------------------------------|---------------------------|--------|---------|
|                                   | 2019                      | 2020   | 2020    |
|                                   | Totala kostnader euro/inv | 47,53  | 95,54   |
| Kommunbidrag, euro/inv            | 47,53                     | 95,54  | 85,14   |



## 9.2.5 ANNAN BARN- OCH FAMILJEVÅRD

| Annat barn- och familjevård | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020  | Avvikelse från budget | Bokslut 2019  | Bokslut 2018  |
|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------|-----------------------|---------------|---------------|
| Avgifter                    | 0                       | 0                     | 0             | 0                     | 0             | 0             |
| Övriga intäkter             | 0                       | 0                     | 0             | 0                     | 144           | 242           |
| <b>Intäkter</b>             | <b>0</b>                | <b>0</b>              | <b>0</b>      | <b>0</b>              | <b>144</b>    | <b>242</b>    |
| Personalkostnader           | 0                       | 0                     | 0             | 0                     | 0             | 0             |
| Övriga kostnader            | -6 300                  | -6 300                | -1 633        | 4 667                 | -2 640        | -1 441        |
| <b>Kostnader</b>            | <b>-6 300</b>           | <b>-6 300</b>         | <b>-1 633</b> | <b>4 667</b>          | <b>-2 640</b> | <b>-1 441</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>    | <b>-6 300</b>           | <b>-6 300</b>         | <b>-1 633</b> | <b>4 667</b>          | <b>-2 497</b> | <b>-1 199</b> |
| Utanför driftsram:          |                         |                       |               |                       |               |               |
| Interna intäkter            | 0                       | 0                     | 0             | 0                     | 0             | 0             |
| Interna kostnader           | -2 993                  | -2 993                | -3 194        | -201                  | -2 981        | -2 856        |
| Avskrivning enligt plan     | 0                       | 0                     | 0             | 0                     | 0             | 0             |
| <b>Totala intäkter</b>      | <b>0</b>                | <b>0</b>              | <b>0</b>      | <b>0</b>              | <b>144</b>    | <b>242</b>    |
| <b>Totala kostnader</b>     | <b>-9 293</b>           | <b>-9 293</b>         | <b>-4 827</b> | <b>4 466</b>          | <b>-5 622</b> | <b>-4 297</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b>  | <b>-9 293</b>           | <b>-9 293</b>         | <b>-4 827</b> | <b>4 466</b>          | <b>-5 478</b> | <b>-4 056</b> |

### Verksamhetsområde och idé

I uppgiftsområdet ingår kostnaderna för fältarbete bland ungdom (köptjänst från Mariehamns stad), familjerådgivning (köptjänst från Folkhälsan) samt kommunala samarbetsandelar för barnskyddsarbete och barnskyddsjour.

### Betydande händelser

-

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Målet att fortsätta och att fördjupa samarbetet inom barnskyddet med övriga kommuner har förverkligats.

### Utfall för hållbarhetsmålen

-

### Ekonomiskt utfall

Budgeten har underskridits på grund av att kostnaderna för köpta tjänster blev lägre än planerat.

### Anskaffningar av inventarier

Inga anskaffningar av inventarier.

### Arbetsgrupper och kommittéer

Inga arbetsgrupper eller kommittéer.

### Personal

Del av socialsekreterarens arbetstid.

## Nyckeltal

| Nyckeltal annan barn- och familjevård totalt | Bokslut | Budget | Bokslut |
|--|---------|--------|---------|
|  | 2019    | 2020   | 2020    |
| Totala kostnader euro/inv                    | 7,93    | 20,52  | 5,32    |
| Kommunbidrag, euro/inv                       | 17,39   | 30,27  | 15,72   |

## 9.2.6 INSTITUTIONSVÅRD

| Vård på åldringshem<br>C235 | Ursprunglig<br>budget 2020 | Förändrad<br>budget 2020 | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2 019 | Bokslut<br>2 018 |
|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
| Avgifter                    | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga intäkter             | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| <b>Intäkter</b>             | <b>0</b>                   | <b>0</b>                 | <b>0</b>        | <b>0</b>                 | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| Personalkostnader           | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga kostnader            | -61 700                    | -61 700                  | -101 250        | -39 550                  | -34 535          | -6 629           |
| <b>Kostnader</b>            | <b>-61 700</b>             | <b>-61 700</b>           | <b>-101 250</b> | <b>-39 550</b>           | <b>-34 535</b>   | <b>-6 629</b>    |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>    | <b>-61 700</b>             | <b>-61 700</b>           | <b>-101 250</b> | <b>-39 550</b>           | <b>-34 535</b>   | <b>-6 629</b>    |
| Utanför driftsram:          |                            |                          |                 |                          |                  |                  |
| Interna intäkter            | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Interna kostnader           | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Avskrivning enligt plan     | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| <b>Totala intäkter</b>      | <b>0</b>                   | <b>0</b>                 | <b>0</b>        | <b>0</b>                 | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| <b>Totala kostnader</b>     | <b>-61 700</b>             | <b>-61 700</b>           | <b>-101 250</b> | <b>-39 550</b>           | <b>-34 535</b>   | <b>-6 629</b>    |
| <b>Totalt kommunbidrag</b>  | <b>-61 700</b>             | <b>-61 700</b>           | <b>-101 250</b> | <b>-39 550</b>           | <b>-34 535</b>   | <b>-6 629</b>    |

### Verksamhetsområde och idé

I uppgiftsområdet ingår drifts-, kapital- och avskrivningskostnader för institutionsvård vid Oasen boende- och vårdcenter k.f. och driftskostnader för medicinskt färdigbehandlade patienter vid Ålands centralsjukhus.

### Betydande händelser

-

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Målsättningen är att sälja en av kommunens två platser vid Oasen vid lämpligt tillfälle. Under året har det inte varit något lämpligt tillfälle att sälja en av kommunens två platser.

### Utfall för hållbarhetsmålen

-

### Ekonomiskt utfall

Budgeten har överskridits med anledning av ett större vårdbehov än planerat.

### Anskaffningar av inventarier

-

### Arbetsgrupper och kommittéer

-

### Personal

-

## Nyckeltal

Antal vårddygn, budget 2020: 183, bokslut 2020: 365.

| <b>Nyckeltal institutionsvård totalt</b> |                |               |                |
|--|----------------|---------------|----------------|
|  | <b>Bokslut</b> | <b>Budget</b> | <b>Bokslut</b> |
|  | <b>2019</b>    | <b>2020</b>   | <b>2020</b>    |
| Totala kostnader euro/inv                | 109,63         | 200,97        | 329,80         |
| Kommunbidrag, euro/inv                   | 109,63         | 200,97        | 329,80         |

## 9.2.7 SPECIALOMSORGEN

| Specialomsorgen<br>C245    | Ursprunglig Förändrad |                 | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2 019 | Bokslut<br>2 018 |
|----------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
|                            | budget 2020           | budget 2020     |                 |                          |                  |                  |
| Avgifter                   |                       | 0               |                 | 0                        |                  |                  |
| Övriga intäkter            |                       | 0               |                 | 0                        |                  |                  |
| <b>Intäkter</b>            | <b>0</b>              | <b>0</b>        | <b>0</b>        | <b>0</b>                 | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| Personalkostnader          | 0                     | 0               | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga kostnader           | -190 220              | -190 220        | -91 124         | 99 096                   | -160 000         | -138 632         |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-190 220</b>       | <b>-190 220</b> | <b>-91 124</b>  | <b>99 096</b>            | <b>-160 000</b>  | <b>-138 632</b>  |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-190 220</b>       | <b>-190 220</b> | <b>-91 124</b>  | <b>99 096</b>            | <b>-160 000</b>  | <b>-138 632</b>  |
| Utanför driftsram:         |                       |                 |                 |                          |                  |                  |
| Interna intäkter           | 0                     | 0               | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Interna kostnader          | -2 993                | -2 993          | -3 194          | -201                     | -2 981           | -2 856           |
| Avskrivning enligt plan    | 0                     | 0               | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>0</b>              | <b>0</b>        | <b>0</b>        | <b>0</b>                 | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-193 213</b>       | <b>-193 213</b> | <b>-94 318</b>  | <b>98 895</b>            | <b>-162 981</b>  | <b>-141 488</b>  |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-193 213</b>       | <b>-193 213</b> | <b>-94 318</b>  | <b>98 895</b>            | <b>-162 981</b>  | <b>-141 488</b>  |

### Verksamhetsområde och idé

I uppgiftsområdet ingår kommunens del av kostnaderna för Ålands Omsorgsförbund k.f.

### Betydande händelser

-

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Mål: Att ge specialomsorg åt de personer som behöver dessa tjänster och inte kan erhålla sin sociala service enligt socialvårdslagen i sin hemkommun.

Målsättningarna har förverkligats.

### Utfall för hållbarhetsmålen

-

### Ekonomiskt utfall

-

### Anskaffningar av inventarier

Inga anskaffningar av inventarier.

### Arbetsgrupper och kommittéer

Inga arbetsgrupper eller kommittéer.

### Personal

Del av socialsekreterarens arbetstid.

## Nyckeltal

| Nyckeltal specialomsorgen totalt |         |        |         |
|----------------------------------|---------|--------|---------|
|                                  | Bokslut | Budget | Bokslut |
|                                  | 2019    | 2020   | 2020    |
| Totala kostnader euro/inv        | 509,55  | 619,60 | 296,82  |
| Kommunbidrag, euro/inv           | 615,32  | 629,35 | 307,22  |

## 9.2.8 HEMSERVICE

| Hemservice<br>C250         | Ursprunglig Förändrad |                 | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2 019 | Bokslut<br>2 018 |
|----------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
|                            | budget 2020           | budget 2020     |                 |                          |                  |                  |
| Avgifter                   | 22 000                | 22 000          | 48 905          | 26 905                   | 31 192           | 27 077           |
| Övriga intäkter            | 75 000                | 75 000          | 51 230          | -23 770                  | 119 047          | 131 387          |
| <b>Intäkter</b>            | <b>97 000</b>         | <b>97 000</b>   | <b>100 135</b>  | <b>3 135</b>             | <b>150 239</b>   | <b>158 464</b>   |
| Personalkostnader          | -494 770              | -494 770        | -505 169        | -10 399                  | -460 377         | -436 858         |
| Övriga kostnader           | -12 920               | -12 920         | -15 048         | -2 128                   | -11 553          | -9 091           |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-507 690</b>       | <b>-507 690</b> | <b>-520 217</b> | <b>-12 527</b>           | <b>-471 930</b>  | <b>-445 949</b>  |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-410 690</b>       | <b>-410 690</b> | <b>-420 082</b> | <b>-9 392</b>            | <b>-321 691</b>  | <b>-287 486</b>  |
| Utanför driftsram:         |                       |                 |                 |                          |                  |                  |
| Interna intäkter           | 0                     | 0               | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Interna kostnader          | -37 888               | -37 888         | -37 212         | 676                      | -38 996          | -39 791          |
| Avskrivning enligt plan    | -940                  | -940            | 0               | 940                      | 0                | 0                |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>97 000</b>         | <b>97 000</b>   | <b>100 135</b>  | <b>3 135</b>             | <b>150 239</b>   | <b>158 464</b>   |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-546 518</b>       | <b>-546 518</b> | <b>-557 430</b> | <b>-10 912</b>           | <b>-510 926</b>  | <b>-485 740</b>  |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-449 518</b>       | <b>-449 518</b> | <b>-457 295</b> | <b>-7 777</b>            | <b>-360 687</b>  | <b>-327 276</b>  |

### Verksamhetsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar hemvårdshjälp dygnet runt vid behov.

### Betydande händelser

-

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Målet att ge varje klient vård av god kvalitet på rätt vårdnivå har uppnåtts.

### Utfall för hållbarhetsmålen

använda parfymfritt och allergitestat tvättmedel  
 använda tvättmaskinens energisnåla program  
 använda det material som används i vården ekonomiskt  
 sortera avfall enligt givna föreskrifter  
 kompostera köksavfall  
 lyfta fram vikten av ergonomiskt välfungerande arbetsätt och arbetsmiljöer  
 minska på matsvinn genom god planering

De flesta hållbarhetsmål har uppnåtts helt eller till största delen.

Då målen inte har uppnåtts helt har detta berott på orsaker som har att göra med främst säker medicinhantering eller hygien.

### Ekonomiskt utfall

Budgeten har överskridits, främst på grund av högre personalkostnader än budgeterat.

### Anskaffningar av inventarier

Inga anskaffningar av inventarier.

## Arbetsgrupper och kommittéer

Inga arbetsgrupper eller kommittéer.

## Personal vid årets slut

1 hemtjänstledare, 100 %, tillsvidare anställd, varav 22,58 % ledig

1 ansvarig närvårdare, 100 %, tillsvidareanställd

6 närvårdare, 508,48 %, tillsvidare anställda,

3 hemhjälpare, 133,12 %, tillsvidare anställda

1 hemhjälpare, 41,83 %, anställd på viss tid

samt därutöver ströranställningar på timmar

## Nyckeltal

| Nyckeltal hemservice totalt | Bokslut | Budget  | Bokslut |
|-----------------------------|---------|---------|---------|
|                             | 2019    | 2020    | 2020    |
| Totala kostnader euro/inv   | 1021,24 | 1652,17 | 1694,52 |
| Kommunbidrag, euro/inv      | 1145,04 | 1464,22 | 1489,56 |



## 9.2.9 ANNAN SERVICE FÖR ÄLDRE OCH PERSONER MED FUNKTIONSNEDSÄTTNING

| Annans service för äldre och handikappade | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020    | Avvikelse från budget | Bokslut 2 019   | Bokslut 2 018   |
|---|-------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------|
| Avgifter                                  | 60 000                  | 60 000                | 75 287          | 15 287                | 68 692          | 41 094          |
| Övriga intäkter                           | 27 600                  | 27 600                | 35 209          | 7 609                 | 30 193          | 25 169          |
| <b>Intäkter</b>                           | <b>87 600</b>           | <b>87 600</b>         | <b>110 496</b>  | <b>22 896</b>         | <b>98 885</b>   | <b>66 262</b>   |
| Personalkostnader                         | -1 970                  | -1 970                | -2 062          | -92                   | -1 099          | -69             |
| Övriga kostnader                          | -49 540                 | -49 540               | -40 992         | 8 548                 | -36 913         | -29 686         |
| <b>Kostnader</b>                          | <b>-51 510</b>          | <b>-51 510</b>        | <b>-43 054</b>  | <b>8 456</b>          | <b>-38 012</b>  | <b>-29 755</b>  |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>                  | <b>36 090</b>           | <b>36 090</b>         | <b>67 442</b>   | <b>31 352</b>         | <b>60 873</b>   | <b>36 507</b>   |
| Utanför driftsram:                        |                         |                       |                 |                       |                 |                 |
| Interna intäkter                          | 0                       | 0                     | 0               | 0                     | 0               | 0               |
| Interna kostnader                         | -200 214                | -200 214              | -221 108        | -20 894               | -220 057        | -183 966        |
| Avskrivning enligt plan                   | -3 025                  | -3 025                | -4 238          | -1 213                | -3 248          | -4 640          |
| <b>Totala intäkter</b>                    | <b>87 600</b>           | <b>87 600</b>         | <b>110 496</b>  | <b>22 896</b>         | <b>98 885</b>   | <b>66 262</b>   |
| <b>Totala kostnader</b>                   | <b>-254 749</b>         | <b>-254 749</b>       | <b>-268 400</b> | <b>-13 651</b>        | <b>-261 316</b> | <b>-218 361</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b>                | <b>-167 149</b>         | <b>-167 149</b>       | <b>-157 904</b> | <b>9 245</b>          | <b>-162 431</b> | <b>-152 099</b> |

### Verksamhetsområde och idé

I uppgiftsområdet ingår kostnaderna för de allmänna utrymmena i servicehuset Annagården. I området ingår även kostnaderna för närståendevård, understöd till personer med funktionsnedsättning och färdtjänst.

### Betydande händelser

-

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Målet att tillhandahålla klienterna tjänster av god kvalitet på rätt nivå har uppnåtts.

### Utfall för hållbarhetsmålen

-

### Ekonomiskt utfall

Budgeten har underskridits, främst på grund av högre inkomster från avgifter och övriga intäkter såsom hyror än budgeterat.

### Anskaffningar av inventarier

-

### Arbetsgrupper och kommittéer

Inga arbetsgrupper eller kommittéer.

### Personal

Del av socialsekreterarens arbetstid.

## Nyckeltal

| Nyckeltal annan service för äldre<br>och personer med<br>funktionsnedsättning totalt | Bokslut | Budget | Bokslut |
|--|---------|--------|---------|
|  | 2019    | 2020   | 2020    |
| Totala kostnader euro/inv  | 193,25  | 167,78 | 140,24  |
| Kommunbidrag, euro/inv   | 515,65  | 544,45 | 514,34  |

## 9.2.10 MISSBRUKARVÅRD

| Missbrukarvård<br>C260     | Ursprunglig Förändrad |               | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2 019 | Bokslut<br>2 018 |
|----------------------------|-----------------------|---------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
|                            | budget 2020           | budget 2020   |                 |                          |                  |                  |
| Avgifter                   | 0                     | 0             | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga intäkter            | 0                     | 0             | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| <b>Intäkter</b>            | <b>0</b>              | <b>0</b>      | <b>0</b>        | <b>0</b>                 | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| Personalkostnader          | 0                     | 0             | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga kostnader           | -2 500                | -2 500        | -64             | 2 436                    | -1 040           | -2 176           |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-2 500</b>         | <b>-2 500</b> | <b>-64</b>      | <b>2 436</b>             | <b>-1 040</b>    | <b>-2 176</b>    |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-2 500</b>         | <b>-2 500</b> | <b>-64</b>      | <b>2 436</b>             | <b>-1 040</b>    | <b>-2 176</b>    |
| Utanför driftsram:         |                       |               |                 |                          |                  |                  |
| Interna intäkter           | 0                     | 0             | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Interna kostnader          | -1 197                | -1 197        | -1 278          | -81                      | -1 193           | -1 142           |
| Avskrivning enligt plan    | 0                     | 0             | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>0</b>              | <b>0</b>      | <b>0</b>        | <b>0</b>                 | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-3 697</b>         | <b>-3 697</b> | <b>-1 342</b>   | <b>2 355</b>             | <b>-2 233</b>    | <b>-3 318</b>    |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-3 697</b>         | <b>-3 697</b> | <b>-1 342</b>   | <b>2 355</b>             | <b>-2 233</b>    | <b>-3 318</b>    |

### Verksamhetsområde och idé

I uppgiftsområdet ingår kostnaderna för besök vid Alkohol- och drogmottagningen (köptjänst Mariehamns stad) samt vid behov kostnaderna för vård köpt av privata producenter.

### Betydande händelser

-

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Att tillhandahålla lämpliga vårdformer för personer med missbruksproblem. Målet har förverkligats.

### Utfall för hållbarhetsmålen

-

### Ekonomiskt utfall

Budgeten har underskridits på grund av mindre vårdbehov än budgeterat.

### Anskaffningar av inventarier

Inga anskaffningar av inventarier.

### Arbetsgrupper och kommittéer

Inga arbetsgrupper eller kommittéer.

### Personal

Del av socialsekreterarens arbetstid.

### Nyckeltal

| Nyckeltal missbrukarvård totalt | Bokslut Budget Bokslut    |       |      |
|---------------------------------|---------------------------|-------|------|
|                                 | 2019                      | 2020  | 2020 |
|                                 | Totala kostnader euro/inv | 3,30  | 8,14 |
| Kommunbidrag, euro/inv          | 7,09                      | 12,04 | 4,37 |

## 9.2.11 ÖVRIG SOCIALVÅRD

| Övrig socialvård<br>C290   | Ursprunglig<br>budget 2020 | Förändrad<br>budget 2020 | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2 019 | Bokslut<br>2 018 |
|----------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
| Avgifter                   | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga intäkter            | 14 200                     | 14 200                   | 10 053          | -4 147                   | 17 339           | 8 918            |
| <b>Intäkter</b>            | <b>14 200</b>              | <b>14 200</b>            | <b>10 053</b>   | <b>-4 147</b>            | <b>17 339</b>    | <b>8 918</b>     |
| Personalkostnader          | 0                          | 0                        | -40             | -40                      | -452             | -245             |
| Övriga kostnader           | -30 200                    | -30 200                  | -13 149         | 17 051                   | -17 076          | -10 513          |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-30 200</b>             | <b>-30 200</b>           | <b>-13 189</b>  | <b>17 011</b>            | <b>-17 528</b>   | <b>-10 758</b>   |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-16 000</b>             | <b>-16 000</b>           | <b>-3 136</b>   | <b>12 864</b>            | <b>-189</b>      | <b>-1 839</b>    |
| Utanför driftsram:         |                            |                          |                 |                          |                  |                  |
| Interna intäkter           | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Interna kostnader          | -8 379                     | -8 379                   | -7 665          | 714                      | -7 155           | -6 855           |
| Avskrivning enligt plan    | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>14 200</b>              | <b>14 200</b>            | <b>10 053</b>   | <b>-4 147</b>            | <b>17 339</b>    | <b>8 918</b>     |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-38 579</b>             | <b>-38 579</b>           | <b>-20 855</b>  | <b>17 724</b>            | <b>-24 683</b>   | <b>-17 612</b>   |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-24 379</b>             | <b>-24 379</b>           | <b>-10 801</b>  | <b>13 578</b>            | <b>-7 344</b>    | <b>-8 694</b>    |

### Verksamhetsområde och idé

I uppgiftsområdet ingår kostnaderna för utkomststöd, moderskapsunderstöd, öppenvårdstjänster för frontveteraner och understöd till sammanslutningar.

### Betydande händelser

-

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Ur fonden för kvalitetshöjande åtgärder var målsättningen att använda 250 euro till Folkhälsans Mimoselverksamhet och Minellaverksamhet samt att använda 750 euro för övriga kulturtjänster för äldre personer i kommunen. Målen har endast uppnåtts vad gäller Mimosel p.g.a. Covid-19 pandemin. Dessa anslag ingår inte i driftsbudgeten utan under balansräkningens donationsfonder.

### Utfall för hållbarhetsmålen

-

### Ekonomiskt utfall

Budgeten har underskridits främst på grund av lägre kostnader för utkomststöd än budgeterat.

### Anskaffningar av inventarier

Inga anskaffningar av inventarier.

### Arbetsgrupper och kommittéer

Inga arbetsgrupper eller kommittéer.

### Personal

Del av socialsekreterarens arbetstid.

## Nyckeltal

| Nyckeltal övrig socialvård totalt |         |        |         |
|-----------------------------------|---------|--------|---------|
|                                   | Bokslut | Budget | Bokslut |
|                                   | 2019    | 2020   | 2020    |
| Totala kostnader euro/inv         | 0,60    | 98,37  | 42,96   |
| Kommunbidrag, euro/inv            | 23,31   | 79,41  | 35,18   |

## 9.2.12 CENTRALKÖK

| Centralkök                 | Ursprunglig Förändrad |                 | Bokslut         | Avvikelse      | Bokslut         | Bokslut         |
|----------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------|----------------|-----------------|-----------------|
| C213                       | budget 2020           | budget 2020     | 2020            | från budget    | 2 019           | 2 018           |
| Avgifter                   | 0                     | 0               | 0               | 0              | 0               | 0               |
| Övriga intäkter            | 14 250                | 14 250          | 14 922          | 672            | 18 104          | 19 557          |
| <b>Intäkter</b>            | <b>14 250</b>         | <b>14 250</b>   | <b>14 922</b>   | <b>672</b>     | <b>18 104</b>   | <b>19 557</b>   |
| Personalkostnader          | -136 100              | -136 100        | -139 124        | -3 024         | -119 376        | -119 941        |
| Övriga kostnader           | -65 730               | -65 730         | -79 672         | -13 942        | -72 261         | -58 699         |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-201 830</b>       | <b>-201 830</b> | <b>-218 796</b> | <b>-16 966</b> | <b>-191 636</b> | <b>-178 639</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-187 580</b>       | <b>-187 580</b> | <b>-203 874</b> | <b>-16 294</b> | <b>-173 533</b> | <b>-159 083</b> |
| Utanför driftsram:         |                       |                 |                 |                |                 |                 |
| Interna intäkter           | 194 580               | 194 580         | 193 050         | -1 530         | 214 703         | 200 942         |
| Interna kostnader          | -17 261               | -17 261         | -17 381         | -120           | -14 957         | -16 360         |
| Avskrivning enligt plan    | -3 375                | -3 375          | -3 371          | 4              | -4 604          | -5 201          |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>208 830</b>        | <b>208 830</b>  | <b>207 972</b>  | <b>-858</b>    | <b>232 807</b>  | <b>220 499</b>  |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-222 466</b>       | <b>-222 466</b> | <b>-239 548</b> | <b>-17 082</b> | <b>-211 197</b> | <b>-200 201</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-13 636</b>        | <b>-13 636</b>  | <b>-31 577</b>  | <b>-17 941</b> | <b>21 609</b>   | <b>20 298</b>   |

### Verksamhetsområde och -idé

Centralköket verkar i Kumlinge skola och tillreder måltider för skolelever, lärare, kommunens övriga personal och övriga matgäster samt tillreder och levererar till Annagården luncher för daghemsbarn och daghemspersonal under daghemmets verksamhetsdagar och alla måltider för hemvårdens klienter och personal alla dagar under året.

Kostnaderna för måltiderna enligt enhetspriserna för skolelever, skolpersonal, daghemsbarn, daghemspersonal, kökspersonal och hemvårdspersonal bokförs som interna kostnader under respektive uppgiftsområde och som interna intäkter under C213 Centralkök.

Hemvårdens klienter betalar sina måltider enligt kommunens taxa för sociala avgifter. Dessa inkomster bokförs som inkomster från avgifter under C 255 Annan service för äldre och personer med funktionsnedsättning medan enhetspriset för dessa måltider bokförs under C 213 Centralkök som interna intäkter.

Under övriga intäkter bokförs måltidsavgifterna från kommunens övriga personal och övriga matgäster.

### Betydande händelser

Personalsituationen krävde nyrekryteringar vilka genomfördes lyckat under året.

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Den konkreta målsättningen att arbeta vidare med hållbarhetsmålen har förverkligats.

### Utfall för hållbarhetsmålen

Centralköket använder i mån av möjlighet närproducerade råvaror som har mindre emballage. Centralköket beställer då det är ändamålsenligt större partier råvaror. Maten som slängs i skolmatsalen från tallrikar är oftast inget alls eller väldigt lite. Matrester kyls ner och förpackas och fryses ner för senare användning eller används till andra maträtter. Flera måltider per månad i skolan och daghemmet är vegetariska (lakto-ovo) eller veganska. Genom nyinvesteringar arbetas med att ergonomiskt förbättra arbetssätt och arbetsmiljöer.

Samtliga hållbarhetsmål bedöms som uppfyllda.

### Ekonomiskt utfall

Budgeten har överskridits främst på grund av att kostnaderna för livsmedel blev 15 000 euro högre än budgeterat.

### Anskaffningar av inventarier

Inte några större anskaffningar av inventarier.

### Arbetsgrupper och kommittéer

Inga arbetsgrupper eller kommittéer.

### Personal vid slutet av året

1 husmor, 87,10 %, tillsvidareanställd  
1 kock, 87,10 %, tillsvidareanställd  
1 köksbiträde, 96,77 %, tillsvidareanställd  
Vikarier för semestrar och övriga ledigheter

### Nyckeltal

| Nyckeltal centralkök totalt | Bokslut | Budget | Bokslut |
|-----------------------------|---------|--------|---------|
|                             | 2019    | 2020   | 2020    |
| Verksamhetsbidrag euro/inv  | 550,90  | 597,39 | 664,08  |
| Kommunbidrag, euro/inv      | 68,60   | 43,43  | 102,86  |

## 9.3 BILDNINGSNÄMNDEN

### Ordinarie

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| Torbjörn Engman, ordf.  | (8/8) |
| Åke Sundman, vice ordf. | (4/8) |
| Kent Schåman            | (7/8) |
| Anna Dreyer*            | (2/5) |
| Ingrid Palmroos         | (7/8) |
| Annika Fredriksen*      | (1/1) |

### Ersättare i kallelseordning

|                |
|----------------|
| Beata Enqvist  |
| Mikael Engblom |

Annika Fredriksen valdes till ledamot efter kompletteringsval kmfge §47/22.10.2020 pga. Anna Dreyers flytt från kommunen.

Bildningsnämnden har sammanträtt 8 gånger och behandlat 48 protokollförda ärenden.

Skoldirektören har under 2020 fattat 13 tjänstemannabeslut.

### Sammanfattning

| Uppgiftsområde                 | Budget 2020 | Förändrad budget | Bokslut 2020 | Resultat     | %     |
|--------------------------------|-------------|------------------|--------------|--------------|-------|
| Bildningsnämndens kansli       | -30110      | -30110           | -35106       | <b>-4996</b> | 117 % |
| Kumlinge skola                 | -610527     | -588572          | -572946      | <b>15626</b> | 97 %  |
| Kultur, bibliotek och bildning | -51270      | -51270           | -43209       | <b>8061</b>  | 84 %  |
| Fritid, ungdom och idrott      | -7071       | -7071            | -5874        | <b>1197</b>  | 83 %  |
| Kollektivtrafik                | -2400       | -2400            | -4230        | <b>-1830</b> | 176 % |
| Bildningsnämnden totalt        | -701378     | -679423          | -661365      | <b>18058</b> | 97 %  |



### 9.3.1 BILDNINGSNÄMNDENS KANSLI

| Bildningsnämndens kansli<br>C311 | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020   | Avvikelse från budget | Bokslut 2 019  | Bokslut 2 018  |
|----------------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|----------------|
| Avgifter                         | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Övriga intäkter                  | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| <b>Intäkter</b>                  | <b>0</b>                | <b>0</b>              | <b>0</b>       | <b>0</b>              | <b>0</b>       | <b>0</b>       |
| Personalkostnader                | -29 690                 | -29 690               | -33 457        | -3 767                | -30 341        | -39 276        |
| Övriga kostnader                 | -420                    | -420                  | -1 648         | -1 228                | -1 829         | -417           |
| <b>Kostnader</b>                 | <b>-30 110</b>          | <b>-30 110</b>        | <b>-35 106</b> | <b>-4 996</b>         | <b>-32 171</b> | <b>-39 693</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>         | <b>-30 110</b>          | <b>-30 110</b>        | <b>-35 106</b> | <b>-4 996</b>         | <b>-32 171</b> | <b>-39 693</b> |
| Utanför driftsram:               |                         |                       |                |                       |                |                |
| Interna intäkter                 | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Interna kostnader                | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Avskrivning enligt plan          | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| <b>Totala intäkter</b>           | <b>0</b>                | <b>0</b>              | <b>0</b>       | <b>0</b>              | <b>0</b>       | <b>0</b>       |
| <b>Totala kostnader</b>          | <b>-30 110</b>          | <b>-30 110</b>        | <b>-35 106</b> | <b>-4 996</b>         | <b>-32 171</b> | <b>-39 693</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b>       | <b>-30 110</b>          | <b>-30 110</b>        | <b>-35 106</b> | <b>-4 996</b>         | <b>-32 171</b> | <b>-39 693</b> |

#### Verksamhetsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar

##### 3110 Bildningsnämnden kansli:

- administrationskostnader för kommunens utbildningsförvaltning, nämnden, bibliotek, Medborgarinstitutet, idrott/fritid/ungdom och allmän kulturverksamhet.
- Kommunens stipendium för högskolestuderande ingår i uppgiftsområdet, de år då budgetmedel anslagits för detta.

##### 3120 Bildningsnämnden:

Nämnden har till uppgift att:

- förvalta och utveckla de områden som hör till bildningsnämnden: skola, bibliotek, kulturverksamhet, Medborgarinstitutet, ungdom, fritid och idrott i enlighet med nämndens instruktion.
- förvalta och övervaka verksamheten i grundskolan och verka för dess utveckling.

#### Betydande händelser

Ingått avtal om gemensam skolpsykologorganisation för Åland med Mariehamn som huvudman.

#### Utfall för de konkreta målsättningarna

- Utbildningsverksamheten har inte digitaliserats i någon högre utsträckning.
- Nämnden har planerat för övertagande av ansvar för barnomsorgen genom att uppdatera nämndens riktlinjer och anta en ny utbildningsstadga som omfattar barnomsorgen.

#### Utfall för hållbarhetsmålen

- Den digitala lagringen och kommunikationen har ökat och i olika delar ersatt tidigare pappersutskrifter. Nämndens möten är inte pappersfria.
- Ett öppet möte med allmänheten hölls den 1 december 2020.

### **Ekonomiskt utfall**

- Uppgiftsområdet har överskridit budgeten med 4996 € främst på grund av obudgerade kostnader i samband med byte av tjänsteman i slutet av verksamhetsåret.

### **Anskaffningar av inventarier**

- Det har inte gjorts några betydande anskaffningar av inventarier till bildningsnämndens kansli.

### **Personal**

- Skoldirektör 40 %, varav 5 % av den totala arbetstiden används för 320 Bibliotek, kultur och bildning och 5 % för 330 Idrott, fritid och ungdom. Skolkurator XX

### **Nyckeltal**

Förvaltningskostnader i euro

| <b>2017</b> | <b>2018</b> | <b>2019</b> | <b>2020</b> |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 32 501      | 39 693      | 32 171      | 35 106      |

### 9.3.2 KUMLINGE SKOLA

| Kumlinge skola<br>C312     | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020    | Avvikelse från budget | Bokslut 2019    | Bokslut 2018    |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------|
| Avgifter                   | 0                       | 0                     | 0               | 0                     | 0               | 0               |
| Övriga intäkter            | 17 400                  | 17 400                | 23 498          | 6 098                 | 6 984           | 4 835           |
| <b>Intäkter</b>            | <b>17 400</b>           | <b>17 400</b>         | <b>23 498</b>   | <b>6 098</b>          | <b>6 984</b>    | <b>4 835</b>    |
| Personalkostnader          | -390 100                | -368 100              | -379 796        | -11 696               | -362 449        | -350 449        |
| Övriga kostnader           | -84 100                 | -84 100               | -76 374         | 7 726                 | -84 489         | -85 155         |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-474 200</b>         | <b>-452 200</b>       | <b>-456 169</b> | <b>-3 969</b>         | <b>-446 938</b> | <b>-435 604</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-456 800</b>         | <b>-434 800</b>       | <b>-432 671</b> | <b>2 129</b>          | <b>-439 954</b> | <b>-430 769</b> |
| Utanför driftsram:         |                         |                       |                 |                       |                 |                 |
| Interna intäkter           | 0                       | 0                     | 0               | 0                     | 0               | 0               |
| Interna kostnader          | -152 547                | -152 547              | -139 096        | 13 451                | -147 579        | -149 548        |
| Avskrivning enligt plan    | -1 180                  | -1 180                | -1 179          | 1                     | -505            | -1 800          |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>17 400</b>           | <b>17 400</b>         | <b>23 498</b>   | <b>6 098</b>          | <b>6 984</b>    | <b>4 835</b>    |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-627 927</b>         | <b>-605 927</b>       | <b>-596 444</b> | <b>9 483</b>          | <b>-595 022</b> | <b>-586 951</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-610 527</b>         | <b>-588 527</b>       | <b>-572 946</b> | <b>15 581</b>         | <b>-588 038</b> | <b>-582 117</b> |

#### Verksamhetsområde och idé

3130 Kumlinge skola: Grundskoleundervisning i årskurserna 1-9.

#### Betydande händelser

Under tiden 18.3.2020-13.5.2020 distansundervisades årskurs 4-9 på grund av undantagstillståndet i Finland. Pandemiläget har påverkat de dagliga rutinerna i skolan genom nya rutiner gällande hygien och andra anpassningar, t.ex. färre utanför skolan aktiviteter än vanligt. Det har även funnits begränsningar i skolbesök utifrån.

Kumlinge skola har, genom skolföreståndaren, verkat som huvudadministratör vid införandet av elevinformationsprogrammet Wilma för Kumlinge skola, Brändö skola, Föglö skola och Kökar skola.

Implementeringen av den nya läroplanen har skötts av så kallad tutorlärare med en gemensam tutorlärare för Kumlinge och Brändö skola. Kostnaden ersätts med 50% av landskapsregeringen och resterande 50% delas lika mellan Kumlinge och Brändö skolor.

#### Utfall för de konkreta målsättningarna

- Nätbaserad undervisning genomfördes i sin helhet under undantagstillståndet mars-maj för årskurserna 7-9. I det dagliga arbetet används digital teknik regelbundet och eleverna i de högre årskurserna har god beredskap att kunna delta i nätbaserad undervisning. Tagit i bruk Wilma och Itslearning som kommunikations- och lärplattformverktyg. Därtill kommer ett antal undervisningsapplikationer som används regelbundet.
- Skärgårdens skolledare har kontinuerligt möten genom digitala mötesverktyg och har på så sätt intensifierat samarbetet mellan skolorna. Kumlinge delar tutorlärare med Brändö 6 veckotimmar, vilket också har lett till att samarbete mellan lärare ökat.
- inventarieinköp enligt den fastslagna planen har skett bland annat genom att den allra största delen av eleverna försetts med nya datorer.

### Utfall för hållbarhetsmålen

- planerat skolskjutsar så att så få körningar som möjligt behövs
- återanvänt böcker och annat material där det varit ändamålsenligt
- delvis övergått till digitala läromedel, ex Clio
- åldersintegrerade arbetssätt har fortsatt, gemensamma aktiviteter under läsåret
- undervisning i hållbar utveckling
- matfostran för att hålla matsvinnet på nuvarande låga nivå

### Ekonomiskt utfall

- På kommunbidragsnivå gör skolan ett överskott på 15581, främst på grund av lägre övriga kostnader och lägre interna kostnader. De lägre övriga kostnaderna beror huvudsakligen på färre skoltransporter under distansundervisningsperioden. De lägre interna kostnaderna beror på ett mindre behov av Centralkökets tjänster under distansundervisningsperioden.
- Kommunfullmäktige §39/28.5.2020 beslutade att lärartimmarna skulle minska med 20 vt, och därmed skulle personalkostnaderna minska. Detta har inte kunnat verkställas till höstterminen, varvid en överskridning på 11700 euro finns på personalkostnader.

### Anskaffningar av inventarier

Anskaffningar enligt antagen inventarieplan, alla momenten har verkställts.

### Personal

En klasslärare tjänstledig under vårterminen. En kurator om 14,67 % var anställd under läsårets arbetsdagar. Se nyckeltal.

### Nyckeltal

| <b>Undervisningspersonal</b> | <b>2018</b> | <b>2019</b> | <b>2020</b> |
|------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Skolföreståndare             | 0,6         | 0,6/1,0     | 1           |
| Klasslärare                  | 2           | 1,5         | 1,5         |
| Lektorer                     | 1           | 1           | 1           |
| Timlärare i huvudsyssla      | 2           | 2,5         | 2           |
| Timlärare i bisyssla         | 0,35        | 0,21        | 0,12        |
| Speciallärare                | 0,7         | 0,54        | 0           |
| Assistent (timmar)           | -           | 0/18 (ht)   | 18 vt/0 ht  |
| <b>Antal elever</b>          |             |             |             |
| Kumlinge skola               | 20,5        | 17,5        | 17          |
| Egna elever i annan kommun   | 0           | 0           | 0           |
| Elever från annan kommun     | 0           | 0           | 0           |
| <b>Timresurs</b>             |             |             |             |
| Timresurs vårtermin, varav   | 121,5       | 126         | 130,5       |
| Klassundervisning            | 101         | 112         | 106         |
| Specialundervisning          | 16          | 8           | 10          |
| Stödundervisning (sv)        | 0           | 0           | 10          |
| Övriga uppgifter             | 4,5         | 6           | 4,5         |

|                                |       |       |       |
|--------------------------------|-------|-------|-------|
| Timresurs hösttermin,<br>varav | 128,5 | 132,5 | 124   |
| Klassundervisning              | 101   | 104   | 98    |
| Specialundervisning            | 16    | 13    | 3     |
| Stödundervisning-<br>svenska   | 7     | 10    | 10*   |
| Tutorlärare                    |       |       | 6**   |
| Övriga uppgifter               | 4,5   | 5,5   | 7     |
| Assistent                      | -     | 18    |       |
| Timresurs/v medeltal           | 125   | 129,5 | 125   |
| <b>Andra nycklar</b>           |       |       |       |
| Dator/elev                     | 1     | 1     | 1     |
| Lärplatta/elev                 | 0,4   | 0,6   | 0,6   |
| Kostnad per elev               | 28396 | 33602 | 33703 |
| Kostnad per invånare           | 1797  | 1867  | 1885  |

\* stödundervisning för förberedande undervisning ersätts av landskapsregeringen med 86 %

\*\*Kumlinges andel av kostnaden är 25 %

### 9.3.3 KULTUR, BIBLIOTEK OCH BILDNING

| Bibliotek, kultur och bild | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020   | Avvikelse från budget | Bokslut 2019   | Bokslut 2018   |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|----------------|
| C320                       |                         |                       |                |                       |                |                |
| Avgifter                   | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Övriga intäkter            | 3 000                   | 3 000                 | 1 057          | -1 943                | 2 333          | 1 054          |
| <b>Intäkter</b>            | <b>3 000</b>            | <b>3 000</b>          | <b>1 057</b>   | <b>-1 943</b>         | <b>2 333</b>   | <b>1 054</b>   |
| Personalkostnader          | -23 850                 | -23 850               | -22 704        | 1 146                 | -26 727        | -23 044        |
| Övriga kostnader           | -23 140                 | -23 140               | -14 279        | 8 861                 | -16 239        | -14 083        |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-46 990</b>          | <b>-46 990</b>        | <b>-36 983</b> | <b>10 007</b>         | <b>-42 966</b> | <b>-37 127</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-43 990</b>          | <b>-43 990</b>        | <b>-35 925</b> | <b>8 065</b>          | <b>-40 633</b> | <b>-36 073</b> |
| Utanför driftsram:         |                         |                       |                |                       |                |                |
| Interna intäkter           | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Interna kostnader          | -7 280                  | -7 280                | -7 284         | -4                    | -6 876         | -6 156         |
| Avskrivning enligt plan    | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>3 000</b>            | <b>3 000</b>          | <b>1 057</b>   | <b>-1 943</b>         | <b>2 333</b>   | <b>1 054</b>   |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-54 270</b>          | <b>-54 270</b>        | <b>-44 267</b> | <b>10 003</b>         | <b>-49 842</b> | <b>-43 283</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-51 270</b>          | <b>-51 270</b>        | <b>-43 209</b> | <b>8 061</b>          | <b>-47 509</b> | <b>-42 229</b> |

#### Verksamhetsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar:

##### 3220 Kumlinge bibliotek

- tillhandahålla litteratur och andra medier för utlåning
- ta initiativ i syfte att utveckla biblioteksväsendet och sörja för att ett tillräckligt samarbete råder med andra bibliotek
- fungera som skolbibliotek
- tillse att bokbeståndet är tidsenligt

##### 3290 Allmän kulturverksamhet

- främja kulturell verksamhet i kommunen både genom att stödja lokala föreningar och genom att köpa kulturella tjänster

##### 3510 Medborgarinstitutet

- kommunen köper verksamheten av Medborgarinstitutet i Mariehamns stad
- Medborgarinstitutet får landskapsbidrag för sin verksamhet i landskapet Åland
- Medborgarinstitutets uppgift är att befrämja, framför allt den fria, vuxenutbildningen i kommunen
- Medborgarinstitutet har en av nämnden utsedd kontaktperson på Kumlinge

#### Betydande händelser

Ordinarie bibliotekssekreteraren på ledighet under hela 2020. Olika vikarierande bibliotekssekreterare på tidsbundna anställningar under verksamhetsåret. Undantagstillståndet innebar begränsningar i serviceutbudet vilket bl.a. syns i statistiken. Pandemiläget har inneburit att färre verksamheter än vanligt planerats och genomförts under verksamhetsåret.

#### Utfall för de konkreta målsättningarna

Kumlinge bibliotek:

- Utlåning och besökare har minskat drastiskt
- biblioteket har ett blandat utbud av tidskrifter
- biblioteket har tillsammans med lokala aktörer ordnat aktiviteter i biblioteket

- biblioteket har gett invånare och besökare tillgång till dator med internetuppkoppling
- Biblioteket har ökat tillgången av litteratur i olika digitala former genom att informera om de olika tjänster låntagare når med sitt lånekort och sin inloggning.

#### Allmän kulturverksamhet

- Huruvida kulturen varit levande och utvecklats tillräckligt inom kommunen är svårbedömt, men det har ordnats kulturevenemang för olika åldrar.
- Nämnden har fördelat understöd för kulturverksamhet inom kommunen.

#### Medborgarinstitutet:

- Det har åstadkommit ett varierat utbud av kurser i samarbete med Medborgarinstitutets kontaktperson.

#### Utfall för hållbarhetsmålen

- Böcker och tidskrifter som sorteras ut har erbjudits till besökare eller organisationer under en begränsad tid. Böckerna har destruerats på ett hållbart sätt.
- Under året avskrevs 462 böcker
- Det samarbete som finns med andra bibliotek ger ett ökat utbud till en liten årskostnad.
- Kulturaktiviteterna, boklånen m.m. var gratis och biblioteket strävade efter att vara en öppen mötesplats för invånare och besökare.

#### Ekonomiskt utfall

Budgeten har underskridits med 8000 euro på grund av lägre övriga kostnader. Följande områden med betydande anslag som inte använts: Kulturtjänster (2000 euro), inventarier (2000 euro) och medborgarinstitutet (2500 euro).

#### Anskaffningar av inventarier

-

#### Personal

1 bibliotekssekreterare 44,14 % av heltid. Bibliotekssekreteraren sköter också lokalvård för biblioteket med 6,54% (även 5% av skoldirektören men belastar ej detta område).

#### Nyckeltal

| Biblioteket         | 2016  | 2017  | 2018  | 2019     | 2020     |
|---------------------|-------|-------|-------|----------|----------|
| Lån totalt          | 4076  | 3587  | 3635  | 4616     | 3131     |
| varav boklån        | 4019  | 3578  | 3326  | 4521     | 2909     |
| Antal besök         | 1938  | 1885  | 2034  | 1811     | 1127     |
| Aktiva låntagare    | 171   | 185   | 189   | 160      | 137      |
| Antal lån per inv   | 13,3  | 11,4  | 11,6  | 14,7     | 10,2     |
| Böcker totalt       | 11866 | 11667 | 11679 | 11452    | 11292    |
| Litteraturinköp     | 298   | 251   | 200   | 271      | 236      |
| Avskrivna böcker    | 68    | 555   | 141   | 181      | 462      |
| Övr.material tot    | 344   | 356   | 309   |          | 341      |
| Totala utgifter     | 40235 | 39769 | 34852 | 39941,34 | 36750,12 |
| Totala utgift.€/inv | 131   | 127   | 111   | 126      | 120      |

### 9.3.4 IDROTT, FRITID OCH UNGDOM

| Idrott, fritid och ungdom<br>C330 | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020  | Avvikelse från budget | Bokslut 2019  | Bokslut 2018  |
|-----------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------|-----------------------|---------------|---------------|
| Avgifter                          | 0                       | 0                     | 0             | 0                     | 0             | 0             |
| Övriga intäkter                   | 0                       | 0                     | 0             | 0                     | 0             | 0             |
| <b>Intäkter</b>                   | <b>0</b>                | <b>0</b>              | <b>0</b>      | <b>0</b>              | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| Personalkostnader                 | -1 130                  | -1 130                | -28           | 1 102                 | -630          | -265          |
| Övriga kostnader                  | -2 400                  | -2 400                | -2 306        | 94                    | -2 846        | -2 503        |
| <b>Kostnader</b>                  | <b>-3 530</b>           | <b>-3 530</b>         | <b>-2 334</b> | <b>1 196</b>          | <b>-3 476</b> | <b>-2 767</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>          | <b>-3 530</b>           | <b>-3 530</b>         | <b>-2 334</b> | <b>1 196</b>          | <b>-3 476</b> | <b>-2 767</b> |
| Utanför driftsram:                |                         |                       |               |                       |               |               |
| Interna intäkter                  | 0                       | 0                     | 0             | 0                     | 0             | 0             |
| Interna kostnader                 | -3 541                  | -3 541                | -3 540        | 1                     | -3 312        | -3 012        |
| Avskrivning enligt plan           | 0                       | 0                     | 0             | 0                     | 0             | 0             |
| <b>Totala intäkter</b>            | <b>0</b>                | <b>0</b>              | <b>0</b>      | <b>0</b>              | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>Totala kostnader</b>           | <b>-7 071</b>           | <b>-7 071</b>         | <b>-5 874</b> | <b>1 197</b>          | <b>-6 788</b> | <b>-5 779</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b>        | <b>-7 071</b>           | <b>-7 071</b>         | <b>-5 874</b> | <b>1 197</b>          | <b>-6 788</b> | <b>-5 779</b> |

#### Verksamhetsområde och idé

Uppgiftsområdet skall främja idrotts- fritids- och ungdomsverksamhet i kommunen genom att ge bidrag till i kommunen aktiva föreningar som ordnar verksamhet för barn och ungdomar, samt arrangera verksamhet för ovannämnda målgrupp.

#### Betydande händelser

På grund av pandemiläget har rekommendationer om att inte umgås i grupp begränsat möjligheten att arrangera idrotts-, fritids- och ungdomsverksamhet.

#### Utfall för de konkreta målsättningarna

Föreningar som bedriver idrotts- och fritidsaktiviteter för barn och unga i kommunen har efter ansökan beviljats verksamhetsbidrag och utan avgift tillgång till ändamålsenliga utrymmen i skolfastigheten.

#### Utfall för hållbarhetsmålen

Den verksamhet som ordnats för kommunens unga har varit avgiftsfri.

#### Ekonomiskt utfall

Budgeten har underskridits med 1197 euro främst för att väldigt lite verksamhet arrangerats under året.

#### Arbetsgrupper och kommittéer

Arbetsgruppen "Fritidsgruppen" har under året haft 1 möte. Fritidsgruppens sammansättning: Skoldirektören, 2 vuxna medlemmar, 2 medlemmar utsedda av elevrådet.

#### Nyckeltal

Kostnad per innevånare i euro

| 2017  | 2018  | 2019  | 2020  |
|-------|-------|-------|-------|
| 28,00 | 18,00 | 21,55 | 19,15 |



### 9.3.5 KOLLEKTIVTRAFIK

| Kollektivtrafiken<br>C340  | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020   | Avvikelse från budget | Bokslut 2019   | Bokslut 2018   |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|----------------|
| Avgifter                   |                         |                       |                |                       |                |                |
| Övriga intäkter            | 9 600                   | 9 600                 | 16 920         | 7 320                 | 11 807         | 8 960          |
| <b>Intäkter</b>            | <b>9 600</b>            | <b>9 600</b>          | <b>16 920</b>  | <b>7 320</b>          | <b>11 807</b>  | <b>8 960</b>   |
| Personalkostnader          | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Övriga kostnader           | -12 000                 | -12 000               | -21 150        | -9 150                | -14 762        | -11 200        |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-12 000</b>          | <b>-12 000</b>        | <b>-21 150</b> | <b>-9 150</b>         | <b>-14 762</b> | <b>-11 200</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-2 400</b>           | <b>-2 400</b>         | <b>-4 230</b>  | <b>-1 830</b>         | <b>-2 955</b>  | <b>-2 240</b>  |
| Utanför driftsram:         |                         |                       |                |                       |                |                |
| Interna intäkter           | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Interna kostnader          | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Avskrivning enligt plan    | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>9 600</b>            | <b>9 600</b>          | <b>16 920</b>  | <b>7 320</b>          | <b>11 807</b>  | <b>8 960</b>   |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-12 000</b>          | <b>-12 000</b>        | <b>-21 150</b> | <b>-9 150</b>         | <b>-14 762</b> | <b>-11 200</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-2 400</b>           | <b>-2 400</b>         | <b>-4 230</b>  | <b>-1 830</b>         | <b>-2 955</b>  | <b>-2 240</b>  |

#### Verksamhetsområde och idé

Att handha kollektivtrafiken i kommunen.

#### Betydande händelser

Kollektivtrafikens rabattsystem förändrades från och med sista april 2019, vilket innebär att det var gällande under hela 2020.

Covidpandemin har inneburit begränsningar i nyttjandet av kollektivtrafiken. Under tiden för undantagstillstånd i landet var det knappt några passagerare alls. Istället har det funnits flera människor i Kumlinge som haft behov av transport av varor vilket syns i ett ökat behov av pakettransporter.

#### Utfall för de konkreta målsättningarna

Information om kollektivtrafiken finns i Kumlinge nytt, på kommunens hemsida, sociala medier och på anslagstavlor och allmänna platser. I nyckeltalen syns att antalet turer, paket och passagerare varit högre under 2020 än tidigare år vilket indikerar att information om kollektivtrafiken nått fram samt att behovet av tjänsterna därmed ökat.

#### Utfall för hållbarhetsmålen

Flexibel kollektivtrafik som körs på beställning gör den miljövänlig och kostnadseffektiv eftersom det aldrig sker körningar utan uppdrag.

#### Ekonomiskt utfall

Budgeten överskreds med 1830 euro. Orsaken till överskridningen är en felbudgetering med anledning av rabattsystemet som infördes från och med maj 2019 inte tagits i beaktande. Under år 2020 har skolskjutsen rabatterats när kollektivtrafiktur varit inbokad. Detta medför ökade kostnader för kollektivtrafiken och lägre kostnader för skolskjutsar.

#### Personal

Kollektivtrafiken på Seglinge och Kumlinge sköts av entreprenör.

## Nyckeltal

|                          | <b>2018</b>    | <b>2019</b>    | <b>2020</b>    |
|--------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Antal turer</b>       | 302            | 331            | 423            |
| <b>Antal paket</b>       | 137            | 288            | 366            |
| <b>Antal passagerare</b> | 382            | 527            | 546            |
| <b>Kommunbidrag</b>      | <b>2240,00</b> | <b>2955,00</b> | <b>4230,00</b> |
| <b>Kostnad per tur</b>   | 7,42           | 8,93           | 10             |

## **BYGGNADSTEKNISKA NÄMNDEN**

### **Ordinarie**

Stefan Sundman ordf (mötesnärvaro 8/8)  
Tom Eriksson viceordf (7/8)  
Jannika Reed (8/8)  
Leo Karlsson (3/8)  
Monica Malmberg (7/8)

### **Ersättare i kallelseordning**

Göran Söderlund  
Ingrid Nygård-Sundman

Nämnden har hållit 8 sammanträden med sammanlagt 91 protokollförda ärenden.

Byggnadsinspektör/kommuntekniker har fattat 14 tjänstemannabeslut under 2020.

## 9.4.1 SAMHÄLLSTJÄNSTER

| Planering och teknisk förvaltning<br>C410 | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020   | Avvikelse från budget | Bokslut 2 019  | Bokslut 2 018  |
|---|-------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|----------------|
| Avgifter                                  | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Övriga intäkter                           | 0                       | 0                     | 24             | 24                    | 24             | 24             |
| <b>Intäkter</b>                           | <b>0</b>                | <b>0</b>              | <b>24</b>      | <b>24</b>             | <b>24</b>      | <b>24</b>      |
| Personalkostnader                         | -28 590                 | -28 590               | -31 618        | -3 028                | -26 127        | -28 756        |
| Övriga kostnader                          | -2 290                  | -2 290                | -2 051         | 239                   | -1 748         | -2 038         |
| <b>Kostnader</b>                          | <b>-30 880</b>          | <b>-30 880</b>        | <b>-33 670</b> | <b>-2 790</b>         | <b>-27 875</b> | <b>-30 794</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>                  | <b>-30 880</b>          | <b>-30 880</b>        | <b>-33 646</b> | <b>-2 766</b>         | <b>-27 851</b> | <b>-30 771</b> |
| Utanför driftsram:                        |                         |                       |                |                       |                |                |
| Interna intäkter                          | 29 200                  | 29 200                | 29 196         | -4                    | 28 812         | 26 880         |
| Interna kostnader                         | -3 383                  | -3 383                | -3 372         | 11                    | -3 996         | -4 488         |
| Avskrivning enligt plan                   | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| <b>Totala intäkter</b>                    | <b>29 200</b>           | <b>29 200</b>         | <b>29 220</b>  | <b>20</b>             | <b>28 836</b>  | <b>26 904</b>  |
| <b>Totala kostnader</b>                   | <b>-34 263</b>          | <b>-34 263</b>        | <b>-37 042</b> | <b>-2 779</b>         | <b>-31 871</b> | <b>-35 282</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b>                | <b>-5 063</b>           | <b>-5 063</b>         | <b>-7 822</b>  | <b>-2 759</b>         | <b>-3 035</b>  | <b>-8 379</b>  |

### Uppgiftsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar den kommunala administrationen av tekniska sektorn samt kostnader för samhällsplanering (som hör till kommunstyrelsens verksamhetsområde).

### Betydande händelser

Upphandling av kommunal fastighetsskötsel och avfallstransporter

### Utfall för de konkreta målsättningarna

- Att handha administrationen på ett effektivt och ändamålsenligt sätt så att budgetramarna hålls - uppfyllt
- Att handha personalpolitiken så att entreprenörer och anställda känner sig motiverade och delaktiga i kommunens skötsel - uppfyllt
- Att uppdatera kommunens avtal – delvis uppfyllt
- Att bistå vid planering av områden – uppfyllt

### Utfall för hållbarhetsmålen

Tekniska förvaltningen strävar efter att minska sin pappersanvändning och således sitt resursutnyttjande – uppfyllt

### Ekonomiskt utfall

Högre personalkostnader på grund av ett flertal personalbyten inom kanslitjänsterna och därmed ökade uppgifter inom inskolning och samarbete. Covid-19 pandemin förorsakade högre personalkostnader genom oförväntade åtgärder inom samhällstjänsterna.

### Personal

1 tjänsteman. Tjänsten är en deltidstjänst, 35% av heltid.

## 9.4.2 BYGGNADSTILLSYN

| Byggnadstillsyn            | Ursprunglig    | Förändrad      | Bokslut        | Avvikelse     | Bokslut        | Bokslut       |
|----------------------------|----------------|----------------|----------------|---------------|----------------|---------------|
| C420                       | budget 2020    | budget 2020    | 2020           | från budget   | 2 019          | 2 018         |
| Avgifter                   | 8 500          | 8 500          | 9 691          | 1 191         | 9 067          | 4 878         |
| Övriga intäkter            | 0              | 0              | 0              | 0             | 0              | 0             |
| <b>Intäkter</b>            | <b>8 500</b>   | <b>8 500</b>   | <b>9 691</b>   | <b>1 191</b>  | <b>9 067</b>   | <b>4 878</b>  |
| Personalkostnader          | -9 920         | -9 920         | -12 215        | -2 295        | -8 512         | -6 850        |
| Övriga kostnader           | -1 575         | -1 575         | -1 197         | 378           | -517           | -593          |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-11 495</b> | <b>-11 495</b> | <b>-13 412</b> | <b>-1 917</b> | <b>-9 029</b>  | <b>-7 442</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-2 995</b>  | <b>-2 995</b>  | <b>-3 721</b>  | <b>-726</b>   | <b>38</b>      | <b>-2 565</b> |
| Utanför driftsram:         |                |                |                |               |                |               |
| Interna intäkter           | 0              | 0              | 0              | 0             | 0              | 0             |
| Interna kostnader          | -1 230         | -1 230         | -1 236         | -6            | -1 452         | -1 632        |
| Avskrivning enligt plan    | 0              | 0              | 0              | 0             | 0              | 0             |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>8 500</b>   | <b>8 500</b>   | <b>9 691</b>   | <b>1 191</b>  | <b>9 067</b>   | <b>4 878</b>  |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-12 725</b> | <b>-12 725</b> | <b>-14 648</b> | <b>-1 923</b> | <b>-10 481</b> | <b>-9 074</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-4 225</b>  | <b>-4 225</b>  | <b>-4 957</b>  | <b>-732</b>   | <b>-1 414</b>  | <b>-4 197</b> |

### Uppgiftsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar de lagstadgade kommunala uppgifterna inom byggnadstillsyn.

### Betydande händelser

---

### Utfall för de konkreta målsättningarna

- Byggnadstillsynsverksamheten fortsätter som förr – uppfyllt
- Uppföljning av pågående byggnadslov - uppfyllt
- Uppgörande av statistikrapporter – uppfyllt

### Utfall för hållbarhetsmålen

Att stöda utvecklingen av en hållbar byggnadsmiljö genom att informera målgrupper om möjligheter att minska energiförbrukning, användning av miljövänliga byggprodukter och avloppslösningar samt om andra innovativa lösningar såsom solfångare och solpaneler – uppfyllt

### Ekonomiskt utfall

Högre intäkter av bygglovsavgifter på grund av högre antal ansökningar. Högre personalkostnader på grund av ett flertal personalbyte inom kanslitjänsterna och därmed ökade uppgifter inom inskolning och samarbete.

### Anskaffningar av inventarier

Ny mobiltelefon anskaffades till byggnadstekniska kansli.

### Arbetsgrupper och kommittéer

Arbetsgrupp "kommunal fastighetsskötsel"

### Personal

Byggnadsinspektör på deltid 20%.

**Nyckeltal**

|  | <b>2016</b> | <b>2017</b> | <b>2018</b> | <b>2019</b> | <b>2020</b> |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Beviljade Bygglov</b>               | 15          | 29          | 16          | 15          | 18          |
| <b>Byggnads-<br/>anmälningar</b>       | 1           | 2           | 0           | 2           | 1           |
| <b>Miljötilstånd</b>                   | 5           | 2           | 0           | 0           | 1           |
| <b>Slutsynade<br/>bostäder</b>         | 1           | 1           | 1           | 4           | 2           |
| <b>Slutsynade övriga<br/>byggnader</b> | 7           | 16          | 5           | 3           | 5           |

### 9.4.3 MILJÖVÅRD

| Miljövård                  | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020 | Avvikelse från budget | Bokslut 2 019 | Bokslut 2 018 |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|---------------|---------------|
| <b>C430</b>                |                         |                       |              |                       |               |               |
| Avgifter                   | 0                       | 0                     | 0            | 0                     | 0             | 0             |
| Övriga intäkter            | 0                       | 0                     | 0            | 0                     | 0             | 0             |
| <b>Intäkter</b>            | <b>0</b>                | <b>0</b>              | <b>0</b>     | <b>0</b>              | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| Personalkostnader          | 0                       | 0                     | 0            | 0                     | 0             | 0             |
| Övriga kostnader           | -100                    | -100                  | 0            | 100                   | 0             | 0             |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-100</b>             | <b>-100</b>           | <b>0</b>     | <b>100</b>            | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-100</b>             | <b>-100</b>           | <b>0</b>     | <b>100</b>            | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| Utanför driftsram:         |                         |                       |              |                       |               |               |
| Interna intäkter           | 0                       | 0                     | 0            | 0                     | 0             | 0             |
| Interna kostnader          | -584                    | -584                  | -588         | -4                    | -576          | -540          |
| Avskrivning enligt plan    | 0                       | 0                     | 0            | 0                     | 0             | 0             |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>0</b>                | <b>0</b>              | <b>0</b>     | <b>0</b>              | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-684</b>             | <b>-684</b>           | <b>-588</b>  | <b>96</b>             | <b>-576</b>   | <b>-540</b>   |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-684</b>             | <b>-684</b>           | <b>-588</b>  | <b>96</b>             | <b>-576</b>   | <b>-540</b>   |

#### Uppgiftsområde och idé

Uppgiftsområde "Miljövård" omfattar: natur- och miljövård, oljebekämpning, luft- och vattenvård, bullerbekämpning samt flyttning och nedskrotning av fordon. Arbetet sker i huvudsak i kontakt med andra myndigheter och instanser samt genom information till kommuninvånarna.

#### Betydande händelser

-

#### Utfall för de konkreta målsättningarna

- Information till kommuninvånare angående miljövård ges genom information i Kumlinge Nytt och Kumlinge kommuns hemsida - uppfyllt

#### Utfall för hållbarhetsmålen

- Att minska miljöbelastningen genom att sträva till en minskad användning av produkter som producerar avfall och som räknas till miljöfarliga - uppfyllt
- Att upplysa kommuninvånarna om vikten av att upprätthålla en god miljövård - uppfyllt

#### Ekonomiskt utfall

Minskade övriga kostnader.

#### Personal

Kommuntekniker på deltid. En del av lönen bokförs på detta område.

#### 9.4.4 TRAFIKLEDER

| Trafikleder                | Ursprunglig budget 2020 | Förändrad budget 2020 | Bokslut 2020   | Avvikelse från budget | Bokslut 2 019  | Bokslut 2 018  |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|----------------|
| <b>C440</b>                |                         |                       |                |                       |                |                |
| Avgifter                   | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Övriga intäkter            | 5 300                   | 5 300                 | 5 469          | 169                   | 5 645          | 5 565          |
| <b>Intäkter</b>            | <b>5 300</b>            | <b>5 300</b>          | <b>5 469</b>   | <b>169</b>            | <b>5 645</b>   | <b>5 565</b>   |
| Personalkostnader          | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Övriga kostnader           | -26 500                 | -26 500               | -28 143        | -1 643                | -27 591        | -27 629        |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-26 500</b>          | <b>-26 500</b>        | <b>-28 143</b> | <b>-1 643</b>         | <b>-27 591</b> | <b>-27 629</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-21 200</b>          | <b>-21 200</b>        | <b>-22 673</b> | <b>-1 473</b>         | <b>-21 946</b> | <b>-22 064</b> |
| Utanför driftsram:         |                         |                       |                |                       |                |                |
| Interna intäkter           | 0                       | 0                     | 0              | 0                     | 0              | 0              |
| Interna kostnader          | -2 628                  | -2 628                | -2 628         | 0                     | -2 592         | -2 412         |
| Avskrivning enligt plan    | -7 300                  | -7 300                | -7 299         | 1                     | -7 900         | -9 875         |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>5 300</b>            | <b>5 300</b>          | <b>5 469</b>   | <b>169</b>            | <b>5 645</b>   | <b>5 565</b>   |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-36 428</b>          | <b>-36 428</b>        | <b>-38 070</b> | <b>-1 642</b>         | <b>-38 083</b> | <b>-39 916</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-31 128</b>          | <b>-31 128</b>        | <b>-32 600</b> | <b>-1 472</b>         | <b>-32 438</b> | <b>-34 351</b> |

#### Uppgiftsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar underhåll av de kommunala vägarna med tillhörande vändplaner samt snöröjning av privata infarter och planer.

#### Betydande händelser

---

#### Utfall för de konkreta målsättningarna

- granska och underhålla kommunens vägnät samt trygga framkomligheten - uppfyllt
- förbättra vägsäkerheten så att trafikfarliga platser elimineras - uppfyllt.
- vägarna byggs så att de smälter in i skärgårdsmiljön - uppfyllt.
- vägarna besiktigas en gång per år för att säkerställa att driftsåtgärderna är lämpliga - uppfyllt.
- granskning av samtliga kommunala vägar med målsättning att kartlägga vilka vägar som ej längre uppfyller villkoren för kommunalväg - uppfyllt.
- bortgrävning av vägrenar på kommunalvägar på Seglinge och Enklinge under 2019 och 2020 - delvis uppfyllt.
- manuell slyröjning på vägställen med dålig sikt (såsom korsningar eller vid skyltar) och i diken längs kommunalvägarna - uppfyllt.

#### Utfall för hållbarhetsmålen

- Vägar i god kondition minskar miljöbelastningen från fordon som använder vägarna - uppfyllt
- För framkomlighet av transporter och service behöver vägarna underhållas så att inte framkomligheten försvåras - uppfyllt
- Insatser görs under året med grusning och slyröjning som är utöver dagligt underhåll - uppfyllt



**Ekonomiskt utfall**

Snöplogningskostnaderna blev lägre än förväntat på grund av det milda vädret.  
Kostnaden för skötsel av de kommunala vägarna blev högre inom Seglinges områden.

**Personal**

Kommuntekniker på deltid. En del av lönen bokförs på detta område.  
Snöplogning sköts enligt gällande avtal med entreprenör.

**Nyckeltal**

Kommunalvägar i kommunen: 12,39 km

## 9.4.5 IDROTTS- OCH FRITIDSANLÄGGNINGAR

| Idrotts- och friluftsanlägg<br>C450 | Ursprunglig<br>budget 2020 | Förändrad<br>budget 2020 | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2 019 | Bokslut<br>2 018 |
|-------------------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
| Avgifter                            | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga intäkter                     | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| <b>Intäkter</b>                     | <b>0</b>                   | <b>0</b>                 | <b>0</b>        | <b>0</b>                 | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| Personalkostnader                   | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga kostnader                    | -15 210                    | -15 210                  | -11 326         | 3 884                    | -12 369          | -11 457          |
| <b>Kostnader</b>                    | <b>-15 210</b>             | <b>-15 210</b>           | <b>-11 326</b>  | <b>3 884</b>             | <b>-12 369</b>   | <b>-11 457</b>   |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>            | <b>-15 210</b>             | <b>-15 210</b>           | <b>-11 326</b>  | <b>3 884</b>             | <b>-12 369</b>   | <b>-11 457</b>   |
| Utanför driftsram:                  |                            |                          |                 |                          |                  |                  |
| Interna intäkter                    | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Interna kostnader                   | -2 044                     | -2 044                   | -2 052          | -8                       | -2 016           | -1 884           |
| Avskrivning enligt plan             | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| <b>Totala intäkter</b>              | <b>0</b>                   | <b>0</b>                 | <b>0</b>        | <b>0</b>                 | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| <b>Totala kostnader</b>             | <b>-17 254</b>             | <b>-17 254</b>           | <b>-13 378</b>  | <b>3 876</b>             | <b>-14 385</b>   | <b>-13 341</b>   |
| <b>Totalt kommunbidrag</b>          | <b>-17 254</b>             | <b>-17 254</b>           | <b>-13 378</b>  | <b>3 876</b>             | <b>-14 385</b>   | <b>-13 341</b>   |

### Uppgiftsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar de kommunala idrotts- och friluftsanläggningarna.

### Betydande händelser

Anskaffning av ett nytt stockbord till Seglinge badstrand.

### Utfall för de konkreta målsättningarna

- Vattenprover tas för analys vid badstränderna på Seglinge och Kumlinge varje månad under sommarperioden och resultaten publiceras vid stränderna och även digitalt på kommunens webbsida - uppfyllt
- Det regelbundna underhållet av stränder och idrottsplanen sköts av tre olika entreprenörer - uppfyllt
- Samtliga anläggningar kontrolleras regelbundet inför och under sommarperioden - uppfyllt
- Tillsättning av natursand till samtliga kommunala badstränder - uppfyllt

### Utfall för hållbarhetsmålen

- Kommunens upprätthållande av idrotts- och fritidsanläggningar främjar friskvården - uppfyllt

### Ekonomiskt utfall

På grund av pandemin kom nyttjande av kommunens idrotts- och fritidsanläggningar att minska vilket ledde till att övrigt skötsel av anläggningarna var mindre än budgeterat.

### Anskaffningar av inventarier

Inga anskaffningar av inventarier under detta budgetmoment.

### Personal

Kommuntekniker på deltid,  
Entreprenörer: Enligt gällande entreprenadavtal.

## 9.4.6 RÄDDNINGSVÄSENDET

| Räddningsväsendet<br>C460  | Ursprunglig<br>budget 2020 | Förändrad<br>budget 2020 | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2 019 | Bokslut<br>2 018 |
|----------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
| Avgifter                   | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga intäkter            | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| <b>Intäkter</b>            | <b>0</b>                   | <b>0</b>                 | <b>0</b>        | <b>0</b>                 | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| Personalkostnader          | -4 290                     | -4 290                   | -3 033          | 1 257                    | -2 529           | -2 121           |
| Övriga kostnader           | -21 280                    | -21 280                  | -12 042         | 9 238                    | -19 177          | -13 150          |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-25 570</b>             | <b>-25 570</b>           | <b>-15 075</b>  | <b>10 495</b>            | <b>-21 705</b>   | <b>-15 271</b>   |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-25 570</b>             | <b>-25 570</b>           | <b>-15 075</b>  | <b>10 495</b>            | <b>-21 705</b>   | <b>-15 271</b>   |
| Utanför driftsram:         |                            |                          |                 |                          |                  |                  |
| Interna intäkter           | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Interna kostnader          | -309                       | -309                     | -312            | -3                       | -360             | -408             |
| Avskrivning enligt plan    | -13 690                    | -13 690                  | -5 535          | 8 155                    | -4 050           | -2 390           |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>0</b>                   | <b>0</b>                 | <b>0</b>        | <b>0</b>                 | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-39 569</b>             | <b>-39 569</b>           | <b>-20 922</b>  | <b>18 647</b>            | <b>-26 116</b>   | <b>-18 069</b>   |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-39 569</b>             | <b>-39 569</b>           | <b>-20 922</b>  | <b>18 647</b>            | <b>-26 116</b>   | <b>-18 069</b>   |

### Uppgiftsområde och idé

Verksamheten omfattar brand- och räddningsväsendet med tillhörande verksamhet samt befolkningskyddsavgifter.

### Betydande händelser

En händelse av lite allvarligare karaktär inträffade den 11 maj 2020 då en markbrand drabbade Tärnesörarna mellan Snäckö och Kumlinge. Branden kunde släckas relativt snabbt och inga människor eller bebyggelse kom till skada.

Den 11 mars 2020 utlyste Världshälsoorganisationen en pandemi till följd av Coronavirusets snabba spridning i världen. Finland deklarerade undantagsförhållanden den 16 mars och detta har påverkat allas vardag, även inom brand- och räddningsväsendet. Under perioder har verksamheten varit begränsad till endast utryckningsverksamhet när samvaro samt övningar har inhiherats.

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Upprätthålla en räddningstjänst med en utryckningsberedskap och servicenivå på minst samma nivå som de övriga skärgårdskommunerna på Åland.

Kommuninvånarnas intresse för den frivilliga verksamheten har legat på samma nivå som föregående år.

Bibehålla utbildnings- och kompetensnivån inom den frivilliga brandkåren på minst nuvarande nivå genom att skicka manskap på kurser som ordnas av Ålands brand- och räddningsförbund samt Mariehamns räddningsverk. Detta har inte kunnat uppfyllas till följd av pandemin då antalet utbildningar har varit kraftigt begränsade.

### **Utfall för hållbarhetsmålen**

Kommunens räddningsverksamhet har fungerat då den har behövts. Dock har verksamheten brister i organiseringen samt planeringen. Verksamheten har inte inlämnat någon verksamhetsplan som grund för ekonomiskt understöd eller några rustmästarsammanställningar som grund för löneutbetalning.

### **Ekonomiskt utfall**

Räddningsväsendet underskred budgeten med cirka 19 000 euro. Verksamheten har under året gått på sparlåga och inga större anskaffningar har genomförts. Inga löneutbetalningar samt understödsutbetalningar har gjorts. Dessutom har avskrivningarna minskat med cirka 8 000 euro. Vidare har kostnaderna för material och tjänster hållits på en låg nivå.

### **Anskaffningar av inventarier**

Inga inventarieanskaffningar har genomförts under året.

### **Personal**

Personalkostnaderna inkluderar en andel i kommunteknikertjänsten samt arvoden för rustmästare och släckningschef.

### **Nyckeltal**

|                                 |    |                 |
|---------------------------------|----|-----------------|
| Antal larm för Kumlinge FBK:    | 1  |                 |
| Antal brandsyner:               | 10 |                 |
| Antal tillsyn oljecistern:      | 1  |                 |
| Antal granskning räddningsplan: | 2  |                 |
| Antal sotningar:                | -* | *Inga uppgifter |

## 9.4.7 BYGGNADER OCH LOKALER

| Byggnader och lokaler<br>C470 | Ursprunglig<br>budget 2020 | Förändrad<br>budget 2020 | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2 019 | Bokslut<br>2 018 |
|-------------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
| Avgifter                      | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga intäkter               | 8 840                      | 8 840                    | 28 208          | 19 368                   | 10 136           | 9 828            |
| <b>Intäkter</b>               | <b>8 840</b>               | <b>8 840</b>             | <b>28 208</b>   | <b>19 368</b>            | <b>10 136</b>    | <b>9 828</b>     |
| Personalkostnader             | -37 460                    | -37 460                  | -41 652         | -4 192                   | -36 711          | -30 629          |
| Övriga kostnader              | -128 470                   | -128 470                 | -119 506        | 8 964                    | -118 131         | -117 666         |
| <b>Kostnader</b>              | <b>-165 930</b>            | <b>-165 930</b>          | <b>-161 158</b> | <b>4 772</b>             | <b>-154 842</b>  | <b>-148 295</b>  |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>      | <b>-157 090</b>            | <b>-157 090</b>          | <b>-132 950</b> | <b>24 140</b>            | <b>-144 706</b>  | <b>-138 467</b>  |
| Utanför driftsram:            |                            |                          |                 |                          |                  |                  |
| Interna intäkter              | 297 908                    | 297 908                  | 297 908         | 0                        | 283 006          | 268 333          |
| Interna kostnader             | -61 448                    | -61 448                  | -61 424         | 24                       | -54 886          | -52 045          |
| Avskrivning enligt plan       | -94 715                    | -94 715                  | -96 305         | -1 590                   | -86 085          | -82 287          |
| <b>Totala intäkter</b>        | <b>306 748</b>             | <b>306 748</b>           | <b>326 116</b>  | <b>19 368</b>            | <b>293 142</b>   | <b>278 161</b>   |
| <b>Totala kostnader</b>       | <b>-322 093</b>            | <b>-322 093</b>          | <b>-318 887</b> | <b>3 206</b>             | <b>-295 813</b>  | <b>-282 627</b>  |
| <b>Totalt kommunbidrag</b>    | <b>-15 345</b>             | <b>-15 345</b>           | <b>7 229</b>    | <b>22 574</b>            | <b>-2 671</b>    | <b>-4 465</b>    |

### Uppgiftsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar de kommunala fastigheternas skötsel och uthyrning. Intäkterna består således av interna och externa hyror för fastigheterna.

### Betydande händelser

Byte av värmesystem i Kumlinge Skola  
 Byte av avloppsanläggning vid Kumlinge Apotek  
 Reparation och utbyte av brandlarm i Kumlinge Skola  
 Solfångare på Annagården (varmvattenberedning)  
 Reservkraft (elgenerator) till Annagården  
 Höjning av lokalvårdspersonalens anställningsgrad på grund av Covid-19 pandemin  
 Upphandling av kommunal fastighetsskötsel

### Utfall för de konkreta målsättningarna

- regelbunden skötsel av samtliga kommunala fastigheter utförs enligt plan - uppfyllt
- uppgöra en underhållsplan för kommunala fastigheter – inte uppfyllt
- byta ut värmekällan på skolan till förnybar källa (energibrunn och värmepump) - uppfyllt
- projektering av ombyggnation av skolans ventilationsanläggning – delvis uppfyllt
- energieffektivisera varmvattenberedning på Annagården (solfångare) - uppfyllt
- utreda behovet och utföra reparationer vid Apoteket – delvis uppfyllt

### Utfall för hållbarhetsmålen

- sträva till att minska energiförbrukningen på fastigheterna - uppfyllt
- övergå till renare energikällor genom att byta till ex jordvärme, solkraft, energiåtervinnare mm - uppfyllt
- öka komforten i fastigheterna genom isolering och god luftgenomförelse - uppfyllt
- öka välbefinnande genom att hålla byggnaderna fräscha och upprätthålla en god lokalvård - uppfyllt

- ombesörja en god kvalitet på vatten och en effektiv avloppsrening från fastigheterna  
- uppfyllt

### **Ekonomiskt utfall**

Kostnadsökning inom städning av fastigheterna på grund av Covid-19 pandemin.  
Minskade kostnader vid underhåll av byggnader och anläggningar (byte av värmesystem i skolan, solfångarna på Annagården).

Oförväntat statsunderstöd för att täcka de ökade kostnader inom Covid-19 pandemin.

### **Anskaffningar av inventarier**

Värmepump och nytt brandlarm till skolan

Reservkraft (elgenerator) till Annagården

Solfångare till Annagården

Sluten avloppstank till Apotek

### **Arbetsgrupper och kommittéer**

---

### **Personal**

Kommuntekniker på deltid, lokalvårdspersonal på deltid.

Entreprenörer: Enligt gällande entreprenadavtal (fastighetsskötsel och renoveringsarbete).

### **Nyckeltal**

---

## 9.4.8 VATTEN- OCH AVLOPPSVERK

| Vatten och avlopp<br>C480  | Ursprunglig<br>budget 2020 | Förändrad<br>budget 2020 | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2 019 | Bokslut<br>2 018 |
|----------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
| Avgifter                   | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga intäkter            | 11 670                     | 11 670                   | 25 028          | 13 358                   | 21 538           | 19 510           |
| <b>Intäkter</b>            | <b>11 670</b>              | <b>11 670</b>            | <b>25 028</b>   | <b>13 358</b>            | <b>21 538</b>    | <b>19 510</b>    |
| Personalkostnader          | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga kostnader           | -25 525                    | -25 525                  | -36 571         | -11 046                  | -28 395          | -28 950          |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-25 525</b>             | <b>-25 525</b>           | <b>-36 571</b>  | <b>-11 046</b>           | <b>-28 395</b>   | <b>-28 950</b>   |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-13 855</b>             | <b>-13 855</b>           | <b>-11 544</b>  | <b>2 311</b>             | <b>-6 858</b>    | <b>-9 440</b>    |
| Utanför driftsram:         |                            |                          |                 |                          |                  |                  |
| Interna intäkter           | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Interna kostnader          | -3 212                     | -3 212                   | -3 216          | -4                       | -3 168           | -2 952           |
| Avskrivning enligt plan    | -19 210                    | -19 210                  | -19 349         | -139                     | -19 209          | -19 209          |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>11 670</b>              | <b>11 670</b>            | <b>25 028</b>   | <b>13 358</b>            | <b>21 538</b>    | <b>19 510</b>    |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-47 947</b>             | <b>-47 947</b>           | <b>-59 136</b>  | <b>-11 189</b>           | <b>-50 773</b>   | <b>-51 111</b>   |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-36 277</b>             | <b>-36 277</b>           | <b>-34 108</b>  | <b>2 169</b>             | <b>-29 235</b>   | <b>-31 602</b>   |

### Uppgiftsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar de kommunala brunnarna, borrbrunn samt vattenreningsverk/avloppsreningsverk på Vårholm samt reningsverket vid Skolan.

### Betydande händelser

Kommunen deltog i projektet "Kartläggning Enskilda Avlopp" som pågick mellan åren 2018 och 2020. Projektet hade som målsättning att kartlägga befintliga enskilda avloppslösningar i kommunen och att digitalisera resultaten för att förbättra styrningsprocessen till en effektiviserad och lagenlig avloppshantering i hela kommunen.

### Utfall för de konkreta målsättningarna

- högkvalitativ dricksvattenförsörjning - uppfyllt
- effektiv avloppsvattenrening utan driftstopp i samtliga kommunala reningsverk - uppfyllt
- publicering av samtliga dricksvattenanalyser inom kommunens provtagningsplan på kommunens webbsida - uppfyllt
- Initiera och förverkliga en kommunal vattendag som informationstillfälle enligt motionen som inlämnades 2019 till kommunfullmäktige – inte uppfyllt p.g.a. pandemin

### Utfall för hållbarhetsmålen

- Upprätta en kontinuerlig tömning av fastigheternas slam till kommunens reningsverk - uppfyllt
- Minskning av föroreningar från fastigheterna genom att säkerställa att fastigheternas avloppssystem uppfyller kraven på reningsgrad - uppfyllt (genom information och fortlöpande avloppstömningsabonnemang)
- Möjliggöra att närliggande fastigheter kan ansluta sig till kommunens reningsverk - uppfyllt
- Säkerställa att kommunen kan leverera ett bra vatten och att kommunens fastigheter kan få rent vatten vid fastigheterna – uppfyllt

**Ekonomiskt utfall**

Högre intäkter inom externslammottagning till skolans reningsverk.

**Anskaffningar av inventarier**

---

**Arbetsgrupper och kommittéer**

---

**Personal**

Kommuntekniker på deltid,  
Entreprenör: Enligt gällande entreprenadavtal

**Nyckeltal**

|                        | <b>2019</b> | <b>2020</b> |
|------------------------|-------------|-------------|
| Levererat vatten       | 1073 m3     | 1240 m3     |
| Mottaget avloppsvatten | 1238 m3     | 1533 m3     |
| Mottaget externslam    | 242 m3      | 291 m3      |



## 9.4.9 AVFALLSHANTERING

| Avfallshantering           | Ursprunglig    | Förändrad      | Bokslut         | Avvikelse      | Bokslut        | Bokslut        |
|----------------------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|
| C490                       | budget 2020    | budget 2020    | 2020            | från budget    | 2 019          | 2 018          |
| Avgifter                   | 0              | 0              | 0               | 0              | 0              | 0              |
| Övriga intäkter            | 85 000         | 85 000         | 141 667         | 56 667         | 83 520         | 134 147        |
| <b>Intäkter</b>            | <b>85 000</b>  | <b>85 000</b>  | <b>141 667</b>  | <b>56 667</b>  | <b>83 520</b>  | <b>134 147</b> |
| Personalkostnader          | 0              | 0              | 0               | 0              | 0              | 0              |
| Övriga kostnader           | -62 990        | -62 990        | -114 793        | -51 803        | -74 440        | -64 888        |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-62 990</b> | <b>-62 990</b> | <b>-114 793</b> | <b>-51 803</b> | <b>-74 440</b> | <b>-64 888</b> |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>22 010</b>  | <b>22 010</b>  | <b>26 874</b>   | <b>4 864</b>   | <b>9 081</b>   | <b>69 259</b>  |
| Utanför driftsram:         |                |                |                 |                |                |                |
| Interna intäkter           | 0              | 0              | 0               | 0              | 0              | 0              |
| Interna kostnader          | -1 460         | -1 460         | -1 464          | -4             | -1 440         | -1 356         |
| Avskrivning enligt plan    | -3 000         | -3 000         | -1 946          | 1 055          | -1 006         | -431           |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>85 000</b>  | <b>85 000</b>  | <b>141 667</b>  | <b>56 667</b>  | <b>83 520</b>  | <b>134 147</b> |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-67 450</b> | <b>-67 450</b> | <b>-118 203</b> | <b>-50 753</b> | <b>-76 885</b> | <b>-66 675</b> |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>17 550</b>  | <b>17 550</b>  | <b>23 465</b>   | <b>5 915</b>   | <b>6 635</b>   | <b>67 472</b>  |

### Uppgiftsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar de åtaganden som enligt lag ankommer kommunens avfallsmyndighet dvs. byggnadstekniska nämnden.

### Betydande händelser

Sluttäckning av avfallsdeponi.

Ombyggnation av omlastningsstation.

Upphandling kommunala avfallstransporter (från och med 1.1.2021)

### Utfall för de konkreta målsättningarna

- Optimera hanteringsdirektiv och information åt användarna - uppfyllt
- Utföra provtagning enligt efterbehandlingsplan på den sluttäckta avfallsdeponin - uppfyllt

### Utfall för hållbarhetsmålen

- Uppföljning genom provtagningar på avfallsdeponin säkerställer att inte miljön förorenas - uppfyllt
- Effektivisering av omlastningsstation så att avfall kan omhändertas på ett säkert sätt - uppfyllt
- Upprätthålla ett effektivt upphämtningssystem för kommunens avfall - uppfyllt

### Ekonomiskt utfall

Högre avfallshämtningskostnader på grund av tätare hämtningsintervall under sommarsäsongen och driftsförda kostnaderna som tillhör sluttäckningen. Högre intäkter inom övriga intäkter genom stödpengar som utbetalades för sluttäckningsprojektet.

### Anskaffningar av inventarier

2 nya avfallscontainer till omlastningsstationen.

### Arbetsgrupper och kommittéer

---

**Personal**

Kommuntekniker på deltid,  
Entreprenörer: Enligt gällande entreprenadavtal.

**Nyckeltal**

---

## 9.4.10 HAMNAR

| Hamnar<br>C495             | Ursprunglig<br>budget 2020 | Förändrad<br>budget 2020 | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2 019 | Bokslut<br>2 018 |
|----------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
| Avgifter                   | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga intäkter            | 1 550                      | 1 550                    | 2 545           | 995                      | 2 279            | 2 302            |
| <b>Intäkter</b>            | <b>1 550</b>               | <b>1 550</b>             | <b>2 545</b>    | <b>995</b>               | <b>2 279</b>     | <b>2 302</b>     |
| Personalkostnader          | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Övriga kostnader           | -9 300                     | -9 300                   | -8 840          | 460                      | -5 752           | -5 548           |
| <b>Kostnader</b>           | <b>-9 300</b>              | <b>-9 300</b>            | <b>-8 840</b>   | <b>460</b>               | <b>-5 752</b>    | <b>-5 548</b>    |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>   | <b>-7 750</b>              | <b>-7 750</b>            | <b>-6 295</b>   | <b>1 455</b>             | <b>-3 473</b>    | <b>-3 246</b>    |
| Utanför driftsram:         |                            |                          |                 |                          |                  |                  |
| Interna intäkter           | 0                          | 0                        | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Interna kostnader          | -876                       | -876                     | -876            | 0                        | -864             | -804             |
| Avskrivning enligt plan    | -1 160                     | -1 160                   | -1 159          | 1                        | -1 159           | -1 159           |
| <b>Totala intäkter</b>     | <b>1 550</b>               | <b>1 550</b>             | <b>2 545</b>    | <b>995</b>               | <b>2 279</b>     | <b>2 302</b>     |
| <b>Totala kostnader</b>    | <b>-11 336</b>             | <b>-11 336</b>           | <b>-10 874</b>  | <b>462</b>               | <b>-7 775</b>    | <b>-7 511</b>    |
| <b>Totalt kommunbidrag</b> | <b>-9 786</b>              | <b>-9 786</b>            | <b>-8 329</b>   | <b>1 457</b>             | <b>-5 496</b>    | <b>-5 209</b>    |

### Uppgiftsområdets verksamhetsområde och -idé

Uppgiftsområdet omfattar kommunens fiskehamn inklusive uthyrning av förrådsutrymmen samt väntstugor i olika kommundelar.

### Betydande händelser

--

### Utfall för de konkreta målsättningarna

- Installera en toalett i Enklinges väntstuga – uppfyllt.
- Kumlinge fiskelag handhar merparten av den vardagliga skötseln av ismaskinen – uppfyllt.

### Utfall för hållbarhetsmålen

- Bibehålla kommunens hamnar i gott skick så att man enkelt kan utnyttja ishuse för hantering av fisk – uppfyllt
- Säkerställa att man kan bedriva småskaligt fiske i kommunen – uppfyllt
- Skapa förutsättning för högkvalitativa fiskeprodukter genom god fiskehantering – uppfyllt

### Ekonomiskt utfall

Inga oförväntade förändringar i verksamhetsområdet.

### Anskaffningar av inventarier

Förbränningstoilet till Enklinges väntstuga

### Personal

Kommuntekniker på deltid,

Entreprenör: Enligt gällande entreprenadavtal (fastighetsskötsel).

**Nyckeltal**

Uthyrda förråd: 4/4

## 9.5 NÄRINGSLIVSNÄMNDEN

### Ordinarie

Désirée Johansson (mötesnärvaro 5/5)  
Airi Pettersson (4/5)  
Sören Henriksson (4/5)  
Marie Prokupek (4/5)  
Kjäll Törnroos (5/5)

### Ersättare i kallelseordning

Johan Enqvist  
Janette Holmberg

### Sammanträden

Nämnden har hållit 5 sammanträden under vilka 42 protokollförda ärenden har behandlats.

## 9.5.1 LANTBRUKSSEKRETERARE

| Lantbrukssekreteraren<br>C510 | Ursprunglig Förändrad<br>budget 2020budget 2020 |               | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2019 | Bokslut<br>2 018 |
|-------------------------------|---|---------------|-----------------|--------------------------|-----------------|------------------|
| Avgifter                      |   |               |                 |                          |                 |                  |
| Övriga intäkter               | 1 000   | 1 000         | 1 301           | 301                      | 1 204           | 1 511            |
| <b>Intäkter</b>               | <b>1 000</b>                                    | <b>1 000</b>  | <b>1 301</b>    | <b>301</b>               | <b>1 204</b>    | <b>1 511</b>     |
| Personalkostnader             | 0   | 0             | 0               | 0                        | 0               | 0                |
| Övriga kostnader              | -2 500  | -2 500        | -2 333          | 167                      | -2 437          | -1 766           |
| <b>Kostnader</b>              | <b>-2 500</b>                                   | <b>-2 500</b> | <b>-2 333</b>   | <b>167</b>               | <b>-2 437</b>   | <b>-1 766</b>    |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>      | <b>-1 500</b>                                   | <b>-1 500</b> | <b>-1 032</b>   | <b>468</b>               | <b>-1 233</b>   | <b>-255</b>      |
| Utanför driftsram:            |   |               |                 |                          |                 |                  |
| Interna intäkter              | 0   | 0             | 0               | 0                        | 0               | 0                |
| Interna kostnader             | 0   | 0             | 0               | 0                        | 0               | 0                |
| Avskrivning enligt plan       | 0   | 0             | 0               | 0                        | 0               | 0                |
| <b>Totala intäkter</b>        | <b>1 000</b>                                    | <b>1 000</b>  | <b>1 301</b>    | <b>301</b>               | <b>1 204</b>    | <b>1 511</b>     |
| <b>Totala kostnader</b>       | <b>-2 500</b>                                   | <b>-2 500</b> | <b>-2 333</b>   | <b>167</b>               | <b>-2 437</b>   | <b>-1 766</b>    |
| <b>Totalt kommunbidrag</b>    | <b>-1 500</b>                                   | <b>-1 500</b> | <b>-1 032</b>   | <b>468</b>               | <b>-1 233</b>   | <b>-255</b>      |

### Verksamhetsområde och idé

Lantbrukssekreteraren ger service för kommunens lantbrukare i form av information och mottagning av stödansökningar.

### Betydande händelser

Inga enskilda betydande händelser.

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Verksamhetens synlighet i Kumlinge Nytt har förbättrats.

### Utfall för hållbarhetsmålen

-

### Ekonomiskt utfall

Intäkterna (ersättning från Jord- och skogsbruksministeriet) överskred budgeten samtidigt som kostnaderna underskred budgeten. Därför avviker resultatet märkbart från budgeten.

### Anskaffningar av inventarier

Inga anskaffningar.

### Arbetsgrupper och kommittéer

-

### Personal

Tjänsten köps av en kommun.

## 9.5.2 FRÄMJANDE AV NÄRINGSLIVET

| Främjande av näringslivet<br>C520 | Ursprunglig Förändrad |                | Bokslut<br>2020 | Avvikelse<br>från budget | Bokslut<br>2 019 | Bokslut<br>2 018 |
|-----------------------------------|-----------------------|----------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
|                                   | budget 2020           | budget 2020    |                 |                          |                  |                  |
| Avgifter                          |                       |                |                 |                          |                  |                  |
| Övriga intäkter                   | 4 500                 | 4 500          | 5 705           | 1 205                    | 6 662            | 4 014            |
| <b>Intäkter</b>                   | <b>4 500</b>          | <b>4 500</b>   | <b>5 705</b>    | <b>1 205</b>             | <b>6 662</b>     | <b>4 014</b>     |
| Personalkostnader                 | -8 410                | -8 410         | -9 161          | -751                     | -7 383           | -6 887           |
| Övriga kostnader                  | -38 100               | -38 100        | -33 171         | 4 929                    | -29 843          | -28 231          |
| <b>Kostnader</b>                  | <b>-46 510</b>        | <b>-46 510</b> | <b>-42 333</b>  | <b>4 177</b>             | <b>-37 226</b>   | <b>-35 118</b>   |
| <b>Verksamhetsbidrag</b>          | <b>-42 010</b>        | <b>-42 010</b> | <b>-36 628</b>  | <b>5 382</b>             | <b>-30 564</b>   | <b>-31 104</b>   |
| Utanför driftsram:                |                       |                |                 |                          |                  |                  |
| Interna intäkter                  | 0                     | 0              | 0               | 0                        | 0                | 0                |
| Interna kostnader                 | -4 920                | -4 920         | -4 920          | 0                        | -5 808           | -6 540           |
| Avskrivning enligt plan           | -1 070                | -1 070         | -1 095          | -25                      | 0                | 0                |
| <b>Totala intäkter</b>            | <b>4 500</b>          | <b>4 500</b>   | <b>5 705</b>    | <b>1 205</b>             | <b>6 662</b>     | <b>4 014</b>     |
| <b>Totala kostnader</b>           | <b>-52 500</b>        | <b>-52 500</b> | <b>-48 347</b>  | <b>4 153</b>             | <b>-43 034</b>   | <b>-41 658</b>   |
| <b>Totalt kommunbidrag</b>        | <b>-48 000</b>        | <b>-48 000</b> | <b>-42 643</b>  | <b>5 357</b>             | <b>-36 372</b>   | <b>-37 644</b>   |

### Verksamhetsområde och idé

Uppgiftsområdet omfattar uppgifter som syftar till att främja näringslivet på olika sätt, handha informationsfrågor och marknadsföring inom och utom kommunen samt arbeta för ökad inflyttning och fungerande skärgårdstrafik.

### Betydande händelser

Vandringsledsprojekten på Kumlinge och Seglinge. Inom två olika projekt arbetades under året totalt cirka 430 timmar på talko, vid drygt 60 tillfällen och av 220 människor. Projekten ledde till märkbar utveckling av vandringslederna samt skyltning kring och information om dem. Informationen om lederna på [www.kumlinge.ax](http://www.kumlinge.ax) har förbättrats och de marknadsförs nu även på [www.visitaland.com](http://www.visitaland.com). En rapport om projekten finns på kommunens hemsida och biblioteket.

### Utfall för de konkreta målsättningarna

Näringslivsnämnden har under året genom sina beslut, kommittéer och sekreterarens arbetsinsats genomfört följande

- På ett kostnadseffektivt och kunnigt sätt handhaft basverksamheten: kommunens informationsorgan Kumlinge Nytt (12 nummer per år), info-mappar, turistbroschyr, annonsering, turistinfo per mejl och telefon året om samt obemannad turistinfopunkt centralt på Kumlinge sommartid, material till potentiella inflyttare, månatliga uppdateringar på hemsidan, mediakontakter samt möten med företagare och andra samarbetspartners. Under andra halvan av året har nämndens sekreterare axlat ett större ansvar för hemsidan som helhet samt bistått förvaltningen i informationsärenden mer än tidigare på grund av personalbyten på kommunkansliet.
- Distribuerat inflyttningmaterial och följt upp inflyttarkontakterna.

- Uppdaterat och underhållit den egendom som kommunen har införskaffat för informationsspridning och ökad välkommen-känsla (anslagstavlor, kommunvimplar, kartor, välkommen-skyltar mm.)
- Synliggjort Vårholms bostadsområde både fysiskt på plats och genom annonsering i tre olika facktidningar riktade till sjöfartbranchen.
- Erbjudit ett sommarjobb åt två unga personer under sommaren 2020 med möjlighet till varierande arbete; dels bland turister, dels med kontorsuppgifter på kommunkansliet och dels i samarbete med församlingen för att öka kyrkans tillgänglighet som sevärdhet.
- Förstärkt lokala aktörers möjligheter att sköta vandringslederna.
- Koordinerat en Skrotsamlardag (hösten 2020 istället för våren) som dock genomfördes endast på Enklinge. Orsaken till haltande verksamhet på skrotbranschen under året var reserestriktionerna orsakade av coronapandemin.
- Koordinerat en Vårstädardag tillsammans med lokala företag, föreningar och privatpersoner för att snygga till omgivningen inför sommarhalvåret. Något samarbete med skolan blev inte av på grund av att undervisningen sköttes på distans i två månader under våren 2020 (coronapandemin).
- Startat arbetet med att städa upp på norra färjvästet.
- Deltagit tillsammans med lokala aktörer i ett utvecklingsprojekt gällande uppgradering av vandringsleder i Visit Ålands regi med Leader-finansiering. I och med medverkan i projektet har kommunen till sin vandringsled Kumlinge åttan fått markeringsstolpar, två start-tavlor, vägskyltar, kartfilen både digitalt och upptryckta blad att dela ut. Därtill drar kommunen nytta av Visit Ålands marknadsföring av Vandring på Åland där även vandringsmöjligheterna på Kumlinge och Seglinge lyfts fram.
- Utökat insatserna för attraktivare besöksupplevelse genom enhetlig och informativ skyltning på vandringsleder och kring sevärdheter.
- Bevakat och verkat för kommunens intressen i skärgårdstrafikens upplägg.
- Arrangerat företagarräffar.

Näringslivsnämnden har inte under årets lyckats skapa intresse för Vårholms bostadsområde. Bostadsområdet har lyfts i tre annonser i tidningarna Kraft&Driv, Sjömannen och Finlands Sjöfart. Därtill har det funnits information på kommunens hemsida och i infomappar.

FlygFältsFesten 2020 inhiberades på grund av coronapandemin.

Projektet BesöksKumlinge startades inte på grund av coronapandemin.

Dokumentet Städplan för norra färjvästet har inte skrivits av arbetsgruppen. Däremot har en del praktiskt städarbete gjorts och kostnader för bortforsling av material klarlagts.

### **Utfall för hållbarhetsmålen**

- Mål: Skrotsamling, Vårstädning, Strandstädning och städplan för norra färjvästet är alla viktiga insatser ur miljöperspektiv. Ansvar för kommunens miljöarbete ligger i huvudsak på den tekniska nämnden men eftersom de här åtgärderna är betydelsefulla även för besöksKumlinge vill näringslivsnämnden ta ansvar för dem. Utfall: Vårstädning genomfördes på Kumlinge och Seglinge. Skrotsamling genomfördes bara på Enklinge, förhoppningsvis återkommer Jägerströms skrot på våren 2021 till Kumlinge och Seglinge. Strandstädningen i samarbete med Kumlinge skola uteblev på grund av pandemin. Städningen av norra färjvästet är påbörjad.
- Mål: Sommarjobbskonceptet ökar ungdomars kännedom om kommunen och kan bidra till ökat intresse för skärgårdsliv. Utfall: Uppfyllt.



- Mål: Ökad inflyttning ger större möjligheter att bibehålla samhällets livskraft och ortens attraktionskraft. Utfall: Nämnden jobbar kontinuerligt med inflyttningsfrågan. Resultat av arbete, eller tex årets annonsering, går sällan att se direkt.
- Mål: Företagarträffar ökar delaktigheten i samhället. Utfall: Under årets hålls färre träffar än vanligt på grund av pandemin.
- Mål: Genom samordnad distribution av pappersprodukter såsom broschyrer och Kumlinge Nytt minskar papperssvinn. Utfall: Uppfyllt.
- Mål: Vandringsledsprojektet inkluderar en stor mängd talkoarbete som ska genomföras av lokala föreningar, företag och privatpersoner. Delaktigheten i samhället ökar och deltagare kan känna att de kan förbättra sitt lokalsamhälle med gemensamma krafter. Utfall: Uppfyllt.
- Mål: På sikt kan ett gemensamt arbete med turismbranschen öka samhörigheten inom gruppen och leda till gemensamma satsningar. Utfall: Den utmanande situationen inom besöksnäringen hindrade nämnden att förverkliga projektet BesöksKumlinge.

### **Ekonomiskt utfall**

Budgeten underskreds med 5357 euro. Av den summan var 5000 euro budgeterat för projektet BesöksKumlinge som uteblev i sin helhet på grund av pandemin.

Några detaljer om ekonomin under året:

- Intäkterna var cirka 1200 euro högre än budgeterat (försäljning av vimplor och papperskassar samt annonsutrymme i turistbroschyren, församlingens del av sommarjobbarkonceptet).
- Månadslönerna samt lönebikostnaderna var drygt 1000 euro högre än budgeterat på grund av att centralkansliets lönekostnader ökade tillfälligt under hösten och de har fördelats till alla sektorer.
- Timlönerna i sin tur var nästan 1000 euro lägre än budgeterat på grund av att "extra öppet" i S:ta Anna kyrka inte kunde ordnas på våren och hösten på grund av pandemin.
- Tryckkostnaderna för den turistiska broschyren var lägre på grund av att en mindre upplaga än tidigare trycktes inför pandemisommaren.

Vid årets slut fanns i lagret 31 vimplor och 22 lådor papperskassar till ett totalvärde av 2495,06 euro. Kostnaden för vimplor och papperskassar bokförs vartefter de används av kommunen eller säljs till kunder.

### **Anskaffningar av inventarier**

-

### **Arbetsgrupper och kommittéer**

Trafikarbetsgruppen med medlemmarna Mauritz Larsson, Ann-Chatrin Lahtinen och Satu Numminen har sammanträtt på 7 protokollförda möten under året.

Arbetsgruppen för Städplan för norra färjvästet har ej protokollfört sina möten och därmed heller ej arvoderats för dem.

Inflyttningsteamet har inte hållit några möten.

### **Personal**

Nämnden anlitar entreprenör för utförande av arbetet som näringslivsnämndens verkställande sekreterare.

Kostnaderna för bokförare och byråsekreterare bokförs på detta uppgiftsområde för näringslivsnämndens del, även för uppgiftsområdet Lantbrukssekreterare.

## 10 BOKSLUTETS UNDERSKRIFTER

Kumlinge, den 22.4 2021

### Kommunstyrelsen i Kumlinge

Gun-Mari Lindholm  
Ordförande

Lenny Karlsson  
vice ordförande

Alexandra Blomqvist  
Ledamot

Satu Numminen  
Ledamot

Markku Lahtinen  
Ledamot

Niklas Oriander  
Kommundirektör

Ovanstående bokslut är uppgjort enligt god bokföringssed. Över utförd granskning har idag avgivits revisionsberättelse.

Kumlinge den 10 / 5 2021

Andreas Holmgård  
Audiator Ab

Kjell-Peter Söderlund

Inga-Lill Borg